



Az arácsi teaházban

Mivel a szerkesztő kényes az ingyen reklámra, ezért nem árulom el a lap olvasóinak, melyik arácsi teaházban jártam pár héttel ezelőtt. Csak annyit róla, ha a felső úton jövök, az Arácsi úton, mindig ott kanyarodok el. Már vagy ezerszer elmentem előtte, de soha nem nyitottam be az ajtaján. Most is csak azért tértem be, mert egy helyi közösség, a Seniorok klubja hívott meg egy kis beszélgetésre. Dupla meglepetés ért.

A teaház belső látványa nemhogy messze a magyar átlag felett van, de európai minőségű, nyugodtan mondhatom. Oda voltam a csodálkozástól. Hangulatos, egyedi berendezés, nagyszerű választék, figyelmes kiszolgálás, mintha valahol a tea hazájában, Indiában lennék vagy más keleti országban. Abszolút eredeti, különleges hangulat. Nem hittem volna, hogy a „nemfőúton” is van ilyen. Mert megszoktuk, hogy a Füredre érkező vendég egy bizonyos idegenforgalmi, látványossági körben mozog, azon túlra már nehéz csábítani. Pedig megérné, ha tudna róla, mert ez Fürednek (Arácsnak) méltán kiemelhető újabb látványossága. Azaz a füredi igényes vendég-kínálat egy remek intézménye van a környékben.

A másik meglepetés a Seniorok klubja, akik éppen a hölgyeket köszöntötték, a balatoni nőket. Igaz, túl voltunk a nőnapon, de a nőknek mindig kijár a tisztelet és hódolat. A fiúk (átlag élekor hetven év mondjuk) kitettek magukért. Mindenki virágot kapott, verset olvastak, boldogultak, a lányok (!) finomságokat sütöttek, kínáltak. Mindez a teaház nagyszerű különterében zajlott le, valami olyan nyugodt, békés, mondhatom polgári hangulatban, hogy az ember úgy érezte, egy másik országban él. (Füreden általában így érzi magát az ember...)

Pedig nem is mindenki volt öslakos, született arácsi. Mert ezen a nagyon erős összetartó erőn kívül lehetett érezni, hogy ezt a közösséget a belső megbecsülés is összefogja. Az arácsi hagyományrendszert, a szőlőművelés tradíciója, a közös munka élménye és rendje, egymás tisztelete. És az a bizonyos valami, amiért szerte az országban irigylik ma a füredieket. Mert nemcsak azt látni, hogy a város szépül, gyarapodik, hanem a füredi polgárság is kezdi lassan visszanyerni önmagába vetett hitét. Igazolja azt a régi igazságot, kicsit átalakítva, hogy egy város ereje nemcsak az intézmények számában, hanem a lakók szívében, lelkében is van.

Praznovszky Mihály

Veterán vívó Eb Füreden



Rangos nemzetközi versenyt rendeznek Balatonfüreden május végén. Az Európában oly népszerű vívás negyven év feletti, azaz veterán sportolói találkoznak a városban, hogy a két-évente megrendezett Európa-bajnokságon mérjék össze a tudásukat.

Hallatlanul népszerű a vívás Európában az úgymond veterán korosztályban. Általában 38 ország részvételével szokták ezt a sporteseményt megrendezni – mondja a szervező Balaton Isover Vívóklub elnöke, Borosné Eitner Kinga. Az egyik évben az egyéni, majd a

másik évben a csapatversenyeket bonyolítják. Idén az egyéni versenyeken a sor a füredi, immár tizedik alkalommal megrendezett Eb-n. Két éve a svájci St. Gallenben volt az egyéni Eb, ott 1200 induló jött össze, Füredre lapzártáig ezren adták le a jelentkezésüket a május 17-e és 24-e közötti versenyre. A német versenyzők például 190-en neveztek. Az egyesület vezetésének tudomása szerint a veterán vívó Európa-bajnokságra egy helyi sportoló, a Füreden igazolt Tóth István is benevezett.

De nemcsak az idősebb korosztályt láthatja vívni a közönség ebben az időben Füreden, hi-

szen megrendezzük a junior világbajnoki és Európa-bajnoki válogató versenyt is, amelyen komoly, kiélezett mérkőzésekre számíthatunk. A veterán Eb szabadidő vívás a 40-50, az 50-60, a 60-70 éves és azon túli korosztályoknak három fegyvernemben, tőrben, kardban és párbajtőrben nőknek és férfiaknak, így összesen 24 versenyt rendezünk Füreden, folytatja az elnök.

A sportesemény helyszínét öt város közül választotta ki az Eb rendezés jogát elnyert klub. Nem titkoltan azzal a céllal rendezik itt a versenyt, hogy minél jobban megismertessék ezzel a sporttal a füredi

és környékbeli közönséget. A Balaton Isover Vívóklub egyébként a térség regionális klubja, amely Tapolca, Keszthely mellett 2002 óta Füreden is működtet szakosztályt. (Lásd írásunkat a füredi vívókról a 11. oldalon.) A klub 2000-ben nemcsak azért jött létre, hogy népszerűsítse a vívó sportot a térségben, hanem, hogy korábban és ma is élsportolókat adjon ennek a sportágnak, hiszen főként a tapolcaiaknak köszönhetően 109 alkalommal vettek részt eddig Európa- és világbajnokságon, universiade-n és olimpián.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Képviselő-testületi döntések

Az április végi képviselő-testületi ülésen a Dunántúli Regionális Vízmű Zrt. tartott tájékoztatót a város képviselőinek, akik közül néhányan az ivóvíz minőségét kritizálták, dr. Bóka István polgármester pedig a szolgáltató esetleges privatizációja felől érdeklődött.

Kollár József értékesítési és marketing osztályvezető válaszában elmondta: tavaly valóban felmerült a regionális vízművek összevonása, ez úgy tűnik a térségben nem valósul meg, egy esetleges külföldi tulajdonosról pedig nincs tudomásuk. Látna más közszolgáltatók privatizációját, megnyugtató, hogy a regionális vízmű köztulajdonban marad, fogalmazott dr. Bóka István. Dr. Tihanyi László képviselő a füredi ivóvíz minőségét bírálta, mondván a klórozás már elavult technológia, ráadásul a klór, ha már észrevesszük, toxikus hatású. Filep Miklós



Racionális, kiegyensúlyozott és takarékos az önkormányzat tavalyi gazdálkodása, mondta 2008-ról a könyvvizsgáló

üzemvezető erre válaszolva kiemelte, a fertőtlenítésére használt klórt mindig az ÁNTSZ által megengedett határértéken belül alkalmazzák, amely sem-

miképpen nem jár toxikus hatással. A képviselők elmondták még azt is, hogy az út felbontásoknál a helyreállított részek rendszeresen megsüllyednek,

és általában a szolgáltatók, így a vízmű a csőtöréseknél nem gondoskodik ezek helyreállításáról.

(Folytatás a 2. oldalon.)

A tartalomból

NESZE NEKED BALATON!

Kevés és lassú a vonat az északi parton. Simon Károly olvasói levelében nagytó alatt a 2009-es menetrend. Ugyanitt a MÁV ígéri, hogy június 20-ától sűrűbben járnak majd a vonatok.



3. oldal

KOZMA IMRE TÁRLATÁN

Folyamatosan fejlődő és megújuló minden tekintetben. Ezért tud néhány hónap leforgása alatt elkészült műveivel meglepetést okozni a nézőinek, mint most is a Polgármesteri Hivatalban rendezett tárlatán.



6. oldal

KÉPVISELŐ STAFÉTA

Előző számunkban dr. Kiszely Pál kérdezte Schindele Györgyöt, hogy reflex íjával tíz lövésből, hányszor talál a célba?



7. oldal

Testületi döntések Veterán vívó Eb Füreden

(Folytatás az 1. oldalról.)

Elfogadta a testület az önkormányzat 2008. évi gazdálkodásáról szóló jelentést is, amelyet a könyvvizsgáló racionális, kiegyensúlyozott és takarékos gazdálkodásnak minősített.

A testület elfogadta a Füredi Játékszín, az S.O.S, a Disznóláb alapítvány 150-150 ezer forint, a Radnóti alapítvány 50 ezer forint és a Lóczy alapítvány 100 ezer forint támogatását is. Emellett 100 ezer forinttal támogatták azt a lisztérzékenységi szűrővizsgálatot, amelyet az Erzsébet Gyermekintézet Alapítvány évek óta végez eredményesen a nagycsoportos gyerekek között. Nem támogatta ugyanakkor idén

anyagilag a testület az adventi fénykiállítás megrendezését, amelyre tavaly másfél millió forintot adott az önkormányzat. Az Arácsi út szélesítése valamint járdaépítése érdekében az önkormányzat nyolc érintett tulajdonossal nem tudott megállapodni, ezért a képviselők a szerdai testületi ülésen megszavazták, hogy hét esetben a város kifizeti a lakók kérése és szakértők által is jóváhagyott plusz terheket, egy tulajdonosnál azonban, aki nem fogadta el az egységesen kínált telekárát, jogi úton kezdeményezi az érintett terület kisajátítását.

A testület az utóbbi időben történt több utcán és vendéglátóhely előtt elkövetett garázdaság miatt tovább szigorította a város közterületein a sze-

szesital-fogyasztás korlátozásait. Így a helyi rendelet szerint tilos a szeszesital fogyasztás a közterületen, kivéve természetesen a vendéglátóhelyek teraszait, a rendezvényeket és a szilvesztert. Szeszesitalnak minősül minden alkoholtartalmú ital, kivéve a gyógynövénykivonatokat és az 1,2 százaléknál alacsonyabb alkoholtartalmú üdítőitalokat – szól a rendelet. Aki ezt megszegi, 50 ezer forintig büntethető. A testület kisebb vita után megszavazta azt is, hogy Balatonfüred dohányfüstmentes város legyen, ezért felkérték a jegyzőt, vizsgálja meg a jogi szabályozás feltételeit, és készítsen ennek megvalósíthatóságára egy koncepciót.

Csorba

(Folytatás az 1. oldalról.)

A válogatott sportolókat tekintve a fővárosi egyesületekkel is felveszik a versenyt. Néhányan a legjobbak közül: *Szalay Gyöngyi* olimpikon egyéni 3. hely Atlantában, hétszeres világbajnok, *Boczkó Gábor*; junior vb-n első hely, felnőtt Eb első hely, *Rédli András*, a magyar válogatott tagja, világkupa győztes párbajtőrben, *File Mátyás*, a junior vb-n csapatban 3. helyezett, *Hanzvickel Márk* junior csa-

Balatonfüreden a Balaton Isover Vívóklub szakosztálya a Lóczy gimnáziumban tartja az edzéseket a kicsi és a szabványnak nem megfelelő tornateremben, ahol, mivel nem tudják vívóteremmé kialakítani, a találatjelzőket minden edzés elején ki kell építeni, majd lebontani. Az évekkel ez előtt megkezdett vívóterem építése a gimnázium tornaterme mellett egyelőre elakadt.

pat 2. hely. A Balaton Szabadidő és Konferencia Központban megtartott veterán vívó Eb-re sok nézőt várnak a szervezők, mivel igazi színes európai kavalkád, versenyzők és kísérőik lepik el Balatonfüre-

det ezen a héten. Május 9-étől a vívás történetéről is megnézhetnek egy kiállítást a Kisfaludy Galériában az érdeklődők, ahol a budapesti *Németh Árpád* vívástörténeti gyűjteményéből mutatnak be töröket, kardokat, vívó sisakokat és egyéb a vívás történetéhez tartozó különlegességeket egészen május 31-éig a veterán vívó Európa-bajnokság kísérőrendezvényeként.

Csorba Kata

Megindult a hajózási szezon a Balatonon

Nagyszombaton megindult a balatoni hajózás, és ezzel hivatalosan is kezdetét vette a menetrend szerinti forgalom, a 163. hajózási idény. Ha a Balatoni Hajózási Részvénytársaság nem is mind a 22 kikötőjében, de a Siófok-Füred-Tihany és a Fonyód-Badacsony közötti szakaszon idén április 12-től kezdve rendszeresen járnak már a hajók, tehát nem álltak le az ünnep után mint a korábbi években.

Az első hajón, a 118 éves Kelén fedélzetén dr. Balázs Árpád Siófok polgármestere, a Balatoni Szövetség elnöke, dr. Horváth Gyula a Balatoni Hajózási Zrt. vezérigazgatója a siófoki képviselők társaságában dudaszó mellett hagyta el a siófoki kikötőt, hogy megérkezzen Balatonfüredre. A füre-



Lutz Endre, a füredi hajóállomás vezetője dr. Horváth Gyulát, a Balatoni Hajózási Zrt. vezérigazgatóját köszönti

di parton, a balatoni önkormányzatok összefogását is jelképezve, Balatonfüred és Keszthely polgármestere, dr. Bóka István és Ruzsics Ferenc várta a déli partiakat. A füredi kikötőben ünnepélyesen is felvonták a ma már száz százalékosan a helyi önkormányzatok tulajdonában lévő balatoni hajózás lobogóját.

A hajózási cég vezérigazgatója a Balatonfüredi Naplónak elmondta, az idén huszonkét személyhajó, négy komp, egy vitorlás és egy jacht szállítja majd az utasokat. A Balatoni Hajózási Zrt. ebben az évben kis mértékben emelte a jegyárakat, a felnőtteknek 4-6 százalékkal kell többet fizetniük, mint tavaly. A cég a válság mi-

att nem csökkenti a járatok számát, sőt ha igény lesz rá, van még plusz kapacitás is, tette hozzá dr. Horváth Gyula. A Balatonfüred Város Önkormányzata és a Balatoni Szövetség által szervezett ünnepség után, a füredi mólón, ingyenes sétahajózással várták a közönséget.

csk



A vitorlabontón megkoszorúzzák a Balatont, és ekkor van az első nagy vitorlásverseny is

2009. MÁJUS 16. VITORLABONTÓ

9.15	Térzene a Ferencsik János Zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekara közreműködésével
9.55	A vitorlás versenyzők és mazsorették bevonulása
10.00	Balatoni Vitorlabontó Ünnepségek megnyitója a hajókikötőben A Balaton7 rendezvénysorozat szervezőinek és vendégeinek ünnepi beszédei: <i>Rosta Sándor, Dani Baraba, Keleti Andrea, Szerednyei Béla</i>
10.20	Zászlódobálók műsora
10.35	Ünnepélyes megnyitó beszédek: dr. Bóka István, Straub Elek, Hónig Péter
10.45	Himnusz A nemzeti lobogó felvonása a Nemere II. vitorlás hajó árbocára Vitorlabontás, a Balaton megkoszorúzása
11.00	Siófok katamarán nézőhajó indul a kikötőből, 50%-os jegyár: 600 Ft A Balaton Borgaléria borbemutatója
15.00–17.00	Fúvós parádé a Ferencsik János Zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekara és Balatonfüred Város Koncert Fúvószenekara közreműködésével
18.00–19.00	Balatónfüred Néptánc Együttes és a Tegnap Zenekar műsora

Lesz-e elég gyerek a füredi iskolákban és óvodákban?

Átlag fölötti kompetenciamérések

Minden gyermek életében egy mérföldkő, amikor bekerül az óvodába, majd onnan az iskolába. A közelmúltban zajlottak ország-szerte, így Balatonfüreden is az óvodai, általános iskolai beiratkozások.

A tapasztalatokról Szabó Lajos, a Polgármesteri Hivatal oktatási referense elmondta, Balatonfüreden három óvoda működik hét épületben húsz csoporttal, összesen 446 férőhellyel. Jelenleg 436 gyermek óvodai elhelyezéséről gondoskodnak, ami 97 százalékos kihasználtságot jelent. Városi szinten az egy óvodai csoportra jutó átlaglétsszám 22 fő. A közoktatásról szóló törvény szerint az óvodákban az engedélyezhető átlaglétsszám 20 fő, a maximális létszám 25 fő. Idén márciusban összesen 138 gyermek iratkozott be, így a beiratkozás alapján októberben 423 gyermek óvodai ellátására van igény, ez 94 százalékos kihasználtság.

Főként a kialakított körzethatárok szerint íratják be a szülők a gyerekeket mind az iskolába, mind az óvodába, de természetesen ettől eltérő helyzetek is előfordulnak a szülők munkahelyétől függően, ilyenkor a munkahelyhez közelebb eső intézményre esik a választás. A nyílt napokra nagy szükség van, az idén is nagyon sokan érdeklődtek az intézmények iránt. A több napig tartó nyílt napok azonban az óvodai életet kissé felborítják, így a jövőben lehet, hogy szűkíteni fogják a nyílt napok számát. A foglalkozások megtekintése és az óvoda felszereltsége is szerepet játszik egy-egy családnál óvodaválasztásánál, de nyilván nagy szerepe van az óvónő személyének is. A most rendelkezésre álló születési létszámok azt mutatják, hogy az elkövetkezendő években a fennálló oktatási szerkezetet tudják tartani. Az elmúlt időszakban kevesebb gyerek volt, ez a szám a közeljövőben kicsivel emelkedik. Füreden is érezhető, hogy csökkent a gyermeklétszám, de nem olyan szinten, mint máshol. Új óvodai csoportok-

ra azonban sajnos nem lesz szükség. Az iskolákat tekintve évek óta öt osztályt indít a város, ezt az elkövetkezendő időszakban is így lesz.

Szabó Lajos az iskolák közötti versenyről elmondta, természetes dolog, hogy van versengés az iskolák között, úgy, mint bárhol az országban. A Radnóti iskolába 50 gyereket, az Eötvösbe 53-at, a Bem iskolába 23 gyermeket írtak be. Közöttük vannak felmentettek, akiket a nevelési tanácsadó ajánlása alapján még egy évig visszatartanak, ezeknek a gyerekeknek a száma idén magasabb, mint tavaly. Az első évfolyamot ténylegesen 101 kisgyerek kezdi el a 2009/2010-es tanévben, a Radnóti-

2004 óta folynak ilyen felmérések 4., 6., 8. évfolyamon az általános iskolákban, és középiskolákban a 10. évfolyamon matematika és szövegértés területén. Azokban a feladatsorokban, amelyek alapján a gyermekeket és az iskolákat mérik, nemcsak matematikai feladatokból állnak, hanem sokszor logikai, értelmezési és más területek ismeretei is szükségesek ahhoz, hogy meg tudják oldani. A kompetencialapú mérésnek nem az a lényege, hogy iskolákat rangsoroljon, hanem egyfajta tudásszintet mér, és arra ad lehetőséget az iskoláknak, hogy ezeket elemezve tapasztalatokat leszűrve kialakítsák azokat a területeket,

A gyereklétszám természetesen érinti a pedagóguslétszámot is. A testület tavalyi döntése alapján 2010-ig a Radnótiban 2 fővel, az Eötvös iskolában 2 fővel, a Bemben 1 fővel csökkenti a pedagógusok létszámát. E szerint alakították az intézmények a munkaerő-gazdálkodásukat, és 2009-ben a létszámcsökkentésnek részben meg is feleltek. A további létszámcsökkentést nyugdíjazással, a prémium évek programban való részvétellel, és áthelyezésekkel oldják meg.

ban 38-an, az Eötvösben 43-an, a Bemben 18-an fognak beülni az iskolapadba. Egyébként, amikor a szülők mérlegelnek, az egész intézményt nézik, annak eredményeit, a tanári gárdáját, a szellemiségét, azokat a jellemzőket, amelyek meghatározzák az adott iskolát. Minden intézménynek megvan a saját arculata, amelyet már évtizedek óta kialakított.

A füredi iskolák nem panaszkodhatnak, az úgynevezett kompetencialapú mérések nagyon pozitív képet mutatnak a füredi intézményekről, országos szinten is nagyon magas számokkal büszkélkedhetnek.

Szücs Zsuzsanna

Úszó Eb Füreden

Most már biztos, hogy jövőre Budapest mellett, füredi helyszínen rendezik az úszó Európa-bajnokságot. Május 3-án a parlamentben írták alá az erről szóló megállapodást. A magyar kormány 400 millió forinttal támogatja a jövő évi budapesti és balatonfüredi úszó, műugró, szinkronúszó és hosszútávúszó Európa-bajnokságot.

A kormány, az Európai Úszó Szövetség és a Magyar Úszó Szövetség háromoldalú megállapodást írt alá, amelyből kiderül, hogy az eseményre 2010. augusztus 4. és 15. között kerül sor a Margitszigeten, a hosszútávúszás versenyeit pedig Balatonfüreden rendezik meg.

B. L.



De ha elindul a vonat...

Olvasói levél: Nesze neked Balaton!

MÁV menetrend 2009

A MÁV, mint mindig, tavaly is kiadta a 2009. évre szóló menetrendjét. Általános megállapításom, hogy a 2009-re bevezetett menetrend a gyakorlatban mutatja be a MÁV vezetésének dilettantizmusát, és visszalépést jelent az előző évekhez képest a vasút forgalmában, ahelyett, hogy fejlődne a vasúti közlekedés. Igazolásként álljon itt néhány példa. Az új menetrend 2008. december 14-én lépett hatályba. Menetrendet azonban csak 20-án lehetett vásárolni, nehogy még a megjelenés előtt bárki is véleményt tudjon mondani, illetve felemelje ellene a szavát. Csökkent a Balaton északi partján közlekedő járatok száma Budapest és Tapolca között: 2008-ban két intercity, öt gyorsvonat pár közlekedett, 2009-ben egyetlen intercity sem és csak három gyorsvonat pár. Mellesleg a gyorsvonatok nem állnak meg például Révfülöptől Balatonfüredig, továbbá Balatonarácson, Csopakon, és így tovább. 2008-ban volt olyan személyvonat, mely begyűjtötte az említett állomásokról az utasokat, 2009-ben ilyen nincs. A zánkai utas, ha Pestre akar menni, felszáll a 9715.sz. személyre (Tapolca-Székesfehérvár), amellyel Füredre érkezik 11 óra 42-kor. Pestre tovább a 975. sz. gyorsralé tud utazni, ami 12 óra 59-kor érkezik, tehát 1 óra 12 percet kell várnia a füredi pályaudvaron. Elmeget ugyan a személlyel Szé-

kesfehérvárig, de a csatlakozó járatra szintén várakoznia kell 42 percet. Hasonló a helyzet a 971-es sz. gyorsralé is. A Budapest-Tapolca közti gyorsvonat járatoknál is a kis településekre csak átszállással lehet eljutni és a várakozási idő Székesfehérváron 35-46 perc, Balatonfüreden is kb. ennyi. EZ KELL a turizmusnak. A Balaton környékén nyaralók és turisták szívesen utaznak vonaton Budapestre, mert elkerülik a pesti közlekedési kaoszt, és nincs gondjuk a parkirozással. Aszförfől vagy Akaliból körülményesen és időt rablóan lehet feljutni a fővárosba. De ha van vonat, az is lassabban közlekedik. Budapest-Balatonfüred között a menetidő a 947. sz. gyorsvonaton 150 perc 2008-ban, jelenleg 2009-ben 163 perc, azaz 13 perccel megnövekedett. A vagonok minősége meg egyenesen kritikán aluli. Amíg IC járat volt, akkor az utas, a külföldi turista némi izelítőt kapott a mai követelményeket megközelítő kulturált utazási feltételekről, de ez is elmaradt, mert megszűnt az IC. Lehetne még folytatni a MÁV közlekedés „fejlesztésének” példáit, de minék. Megjegyzem, tudomásunk szerint semmi köze sincs az új menetrendhez a gazdasági válságnak.

Simon Károly
A Balatoni Szövetség tiszteletbeli elnöke

Javít a menetrenden a MÁV

Június 20-ától jóval sűrűbben járnak majd a vonatok a Balaton északi partján, derül ki a hozzánk eljutott nyári vasúti menetrendtervből. A sokat kritizált téli menetrendhez képest több közvetlen szerelvény jár majd Budapest és Tapolca között, a személyvonatokat pedig ismét a korszerű DESIRO motorvonatokból állítják majd össze. Ezekből egyébként a tél folyamán újabb 8 db-ot szerzett be a MÁV a görög vasúttól, így jó esély van arra, hogy ezek a járművek a nyári idegenforgalmi szezon után is itt teljesítsenek szolgálatot. Június 20-ától augusztus 23-áig két óránként járnak majd a gyorsvonatok a főváros és a Balaton északi partja között, és újra közlekedik majd a Záhony-Debrecen-Budapest-Székesfehérvár-Tapolca és a Szombathely-Székesfehérvár



A népszerű DESIRO motorvonatokkal a remények szerint a nyári idegenforgalmi szezonon túl is találkozhatunk Füreden

járat is. A hivatalosnak még nem tekinthető tervben ugyanakkor nem szerepel a Bécs-Tapolca-Székesfehérvár vonat, ami tavaly járt először a vonalon.

Egyik lehetséges ok, hogy az utasforgalom nem volt elég nagy ahhoz, hogy a vonat 2009 nyarán is bekerüljön a menetrendbe.

Bán László

Görögország és Füred a legnépszerűbb hely

A külföldre utazó honfitársaink közül legtöbben az idén Görögországban szeretnének nyaralni, azon belül is a Halkidiki-félsziget a kedvenc célpont, az itthon nyaralók körében pedig a Balaton a legkeresettebb, ahol Balatonfüred áll a népszerűségi verseny első helyén. A fentiek az Utikalausz.hu és a Balatontipp.hu internetes portálok márciusi végi, nem reprezentatív felméréseiből derültek ki.

A több mint hatszáz úti beszámolót és más információs anyagokat tartalmazó Utikalausz.hu március második felében több kérdést is feltett az olvasóknak megadott válaszlehetőségekkel. Az eredmények nem tekinthetők reprezentatívnak, de a fontosabb tendenciákat jelzik.

Az egyik kérdés az volt, hogy az olvasók hová tervezik a főnyaralást az idén. A megadott lehetőségek közül a 947 válaszoló 36,5 százaléka választotta Görögországot, 11,2 százaléka Horvátországot, 7,5 százaléka Bulgáriát, 24,3 százalék más, a választási lehetőségek között nem szereplő külföldi országba szeretne utazni, 12,2 százalék itthon nyaral, a maradék 8,3 százalék nem tervez komolyabb nyaralást.

A portál azt is megkérdezte, hogy az itthon nyaralók az ország melyik részét választják úti célul. A 490 válaszoló 38 százaléka a Balatoni régióba készül, 18 százalék Észak-Magyarországot, 16 százalék Nyugat-Magyarországot részesíti előnyben, 10-10 százalék akar

a Tisza-tónál illetve az Alföld más vidékein nyaralni, 6 százaléka a Dél-Dunántúlra, 2 százaléka a fővárosba készül az idén. A portál arra is kíváncsi volt, hogy spórolós időszakban az olvasók mennyire tartják jó alternatívának a kempingezést az apartmanok, szállodák helyett. A 742 válaszoló nagyjából fele szerint megfelelő lehetőség a kempingezés, közülük az összes válaszoló 44,3 százaléka már eddig is kempingezett, 6,6 százalék pedig az idén akarja először kipróbálni. A válaszolók közül 7,6 százaléknak az volt a véleménye, hogy a kempingek szolgáltatásai nem elég színvonalasak, 34,9 százalék pedig úgy látja, hogy a kempingek sem olcsóbbak lényegesen, így ezzel nem lehet spórolni.

A Balaton körüli strandokat, szabadidős lehetőséget bemutató Balatontipp.hu hasonló időpontban lezajlott felmérésében 21 tóparti település közül választhatták ki a látogatók a számukra legkedvesebb helyet. Az 1862 válaszoló 14,7 százaléka szavazatával jelez-

te, hogy hozzá a 2009-ben a Kultúra Magyar Városa címmel kitüntetett Füred áll a legközelebb. A második helyet 10,5 százalékkal Siófok szerezte meg, a harmadik 9,8 százalékkal Balatonlelle lett, amitől közel 4 százalékkal lemaradva következik Balatonalmádi, majd egy csoportban Badacsony, Balatonfenyves, Balatonboglár, Zámárdi, Keszthely, Tihany, Vonyarcvashegy és a többi település.

Az olvasók közül 539 arra is választott, hogy a válaszlehetőségeként felsorolt 11 népszerű nyári program közül melyik a kedvence. A szavazók 15,6 százaléka a jelenleg szünetelő Művészetek Völgye kulturális fesztivált jelölte be. A második-harmadik helyen holtversenyben 14,3-14,3 százalékkal a Boglári Szüret és a Balatonfüredi Borhetek osztozik. A negyedik helyre az alsóörsi Harley-Davidson Fesztivál került 13 százalékos szavazati aránnyal, az ötödik legnépszerűbb pedig a Révfülöp és Balatonboglár közötti Balaton-átúszás.

Györfly Árpád

Újabb járatok Sármellékre

A FlyBalaton Airport a Lufthansa után újabb légitársaságot, a Hamburg Internationalt üdvözli Sármelléken. A Mutsch Reisen-nek köszönhetően az elmúlt évekhez hasonlóan ez a légitársaság is régiókba szállítja a felüdülésre, rehabilitálásra, hosszabb időre érkező német vendégeket. A Hamburg International Németország keleti nagyvárosaiból indítja járatait a Balatonhoz, az első 2009. április 29-én landolt a sármelléki reptéren. A menedzsment további tárgyalásokat folytat a korábban is ide repülő légitársaságokkal.

Törökországi látogatás



Bursa nilüferi kerületében vonul a füredi delegáció a 8. Nemzetközi Sportfesztivál megnyitóján. Elöl az Eötvös iskola kézilabdásai, mögöttük a Balaton Néptánc Együttes táncosai. A felvonuláson Magyarország, Bulgária, Románia, Ciprus és 22 helyi gyermekcsoport képviseltette magát



A fedett egy kilométer hosszú bursai bazárban több ezer árus kínálja portékáját. Van itt ruházat, zöldség-, gyümölcs- és halpiac is.

Balatoni táj változó fényben

A Cultura Animi Alapítvány felkérésére látható Szelényi Károly legújabb balatonfüredi kiállítása a Gombás Kúriában. A megnyitón a vendégeket az alapító Pósfai Gábor és felesége Il-dikó asszony üdvözölte, majd Soltész Mária kurátor köszöntője után Molnárné Polonyi Judit kuratórium elnök nyitotta meg a kiállítást.

Szelényi Károly műtárgyfényképezéssel kezdett. Több évtizedig a Corvina Kiadó, majd a Magyar Képek kiadójának munkatársa volt. Könyveiért számos díjat kapott Magyarországon és külföldön egyaránt. 2003-ban a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetés, s többek között Veszprém megye Pro Comitatu és Gizella-díját is. Kiállításai voltak Magyarországon Németországban, Indiában, Olaszországban, Izraelben, Ausztriában.

Polonyi Judit személyes élményeit idézte fel, a művészhez kötődő régi emlékeit. Hiszen Szelényi Károlyt számos szál fűzi a Balatonhoz és Balatonfü-

redhez. Az immár harminc évvel ezelőtt dedikált első kötetében is, a Balatont és vidékét bemutató képeit gyűjtötték együvé.



Szelényi Károly ezer szállal kötődik a tóhoz és Füredhez. Molnár Gyula, Szelényi Károly, Molnár Judit és Soltész Mária a Gombás Kúriában a megnyitón

Ezen a kiállításon is a dunántúli derűs táj és az egyszerű emberek dicsérete jelenik meg.

„Ha a boldogságot egy tájjal akarnám kifejezni, a Balaton választanám. A boldogság, ha az ember önmagával meg van

elégedve. Ez a táj meg van elégedve önmagával” – idézte fel Molnárné Polonyi Judit Déry Tibor szavait. A kiállításon látható művekről

ba pillanthatunk be. A természetfotókon a magyar színeket látjuk: pipacsmező, napraforgók, búzamezők, dunántúli mandulafák a prérsházal, harmadik blokként a paraszti kultúra eltűnő emlékeit idéző képek kerültek a falakra. Mintegy kifelé vezet a nézőt a térből, a balatoni tájból az a néhány fotó, melyeken az alvó természet, Badacsony s a ködbe vesző komp képe látható. Szelényi Károly a végtelent és a csendet fotózza a meséken innen és túli világból.

Maga a művész erről így vall: „A kamera elé kerülő tájban, tárgyban, településben az ember és környezetének együttélése, egymásra hatása érdekel. Egy-egy arc megörökítésénél fontosabb számomra, miként tudom felfedezni és láttatni az embert a táj ívébe harmonikusan illeszkedő, gondosan megművelt szőlőtáblákon vagy az építettó nevével büszkélkedő parasztházban.”

A kiállítás május 29-ig látható a Gombás Kúriában szombaton és vasárnap 9-től 12 óráig.

Biso

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS



MEGHÍVÓ

fidesz.hu

A Fidesz Balatonfüredi Szervezete tisztelettel hívja az érdeklődőket

dr. Simicskó István
országgyűlési képviselő (KDNP)

a Parlament Nemzetbiztonsági Bizottság elnökének fórumára

Időpont: 2009. május 15. (péntek) 18 óra

Helyszín: Községi Ház

(8230 Balatonfüred, Kossuth L. u. 3.)

ÚJ TÖBBSÉG, ERŐS MAGYARORSZÁG

Száz füredi egy könyvben

A Balatonfüred Városért Közalapítvány könyvsorozatának 45. köteteként megjelent

dr. Fülöp Lajos:

Balatonfürediek napjainkban 2007-2009

című könyve.

A könyv megvásárolható:

Városi Könyvtár Kossuth u. 35

Tagore Könyvesbolt Kossuth u. 26/B

Könyvkereskedés Köztársaság u. 6.

Szívkörház Könyvesboltja

Igazi gyöngyszemek Hollandiából

Igaz, hogy a nap már megmutatja erejét a kristálytisza, sós óceáni levegőben, azért április táján még hűvös, és szeles az idő az Északi-tenger (Nordzee) hollandiai partjai mentén. De ez sem zavarta azt az ötven füredit, akik a már hagyományos kétévenkénti látogatásra érkeztek hollandiai testvérvárosunkba, Castricumba.

Limmen

Sokak szerint az egyik legszébb holland település, néhány éve már a castricum önkormányzat része. Ősi temploma mellett található a Hortus Bulborum, a hagymás növények fajta gyűjteménye. Az itteniek minden tavasszal apró virágszirmok ezreiből készítenek káprázatos kompozíciókat, melyeket a házuk előtt tesznek ki a közszemlére a turisták legnagyobb öröme. A füredieket a közadakozásból megvásárolt Vredenburg műemlék épületben üdvözölte *Emmens-Knoll* asszony, a város polgármestere. Köszöntője

totta, a polgármesteri válasz ez volt: „Ez nem kis meglepetés, ez egy nagy meglepetés!”

Dijk en duin

Gát és dűne – ez a neve a Castricum mellett található (Hollandiában a legnagyobb), éppen százéves elmegyógyintézetnek, melyet a magyarok felkerestek. Az intézmény hatalmas területen fekszik a dűnék között, valamikor villamos is járt itt. Csak nekünk furcsa, de itt ez nem téma: az átépítésének idejére ide költözött be a város polgármesteri hivatala.

Amszterdam

Az elmaradhatatlan amszterdami kirándulás is egy meglepetéssel indult. Ezúttal a vadozatú, hipermodern nyolcszintes városi könyvtárban kezdődött a program. Az épületben csak internet csatlakozásból ezer található. Mozgólépcsők visznek a legfelső szintre, ahol az étterem működik, teraszáról az egész város kitérően látható. A fürediek innen



Fiatal füredi táncosok az Északi-tenger partján

Egmont

Csupán néhány kilométerre van Castricumtól az ősi település, ahová az út színpompás tulipánföldek között vezet. Ma több kilométeres strand, festői halászfalu, és felkapott idegenforgalmi központ található itt.

zönségnek tudásukat. A Balatonfüredi Néptánc Együttes fiatal táncosai itt is és a szomszédos Limmenben megtartott búcsúesten is óriási sikerrel léptek fel. A tüzes magyar ritmusok, a precíz és lelkes előadásmód méltán vívta ki a közönség lelkesedését és elismerését.

Barátok közt

Minden utazáskor, és minden viszont látogatáskor felmerül a kérdés, mi az, ami több mint húsz éve fenntartja, élte ezt a kapcsolatot? A barátság egymás megismerésével kezdődik.

A nagyon eltérő kultúra és a különböző hagyományok mellett azért van sok a közös vonás is, ami segíti egymás megértését. Ilyen például az a sok évszázados küzdelem, amit a kis népek vívnak a fennmaradásukért, nyelvük, kultúrájuk megőrzéséért. Ezt a hollandok saját történelmükből is jól ismerik, megértik, és másokban is nagyra becsülik.

Minden tankönyvnl többet ér az a személyes tapasztalat, amit a családokkal együtt élve szerezhetnek a vendégek. Aki itthon és ott a házába fogad idegeneket, az nemcsak az otthonát, hanem a szívét is megnyitja előttük. Ezekből az ismeretségekből lettek és lesznek azok a barátságok, amelyek fenntartják és éltetik ezt a kapcsolatot most már több mint húsz éve.

Mint ahogyan a rég nem látott kedves rokonok üdvözlnek egymást, úgy örülnek fürediek és castricumiak minden találkozásakor egymásnak. Ezzel a szeretettel várjuk őket jövőre Balatonfüredre.

Takács Miklós



Fürediek egy jellegzetes holland csatorna hídján



Emmens-Knoll asszony, Castricum polgármestere a Kő Kövön Alapítvány katalógusából választ

után a világszínvonalú holland szociális munkáról tartott előadást. Limmenben volt a látogatás záró programja is. Ezen tizenéves castricumiai lányok énekeltek, az együttesük neve (nem véletlenül) Pearls, azaz Gyöngyök.

Egy kis meglepetés

Ezzel a magyarok szolgáltak vendéglátóiknak. A füredi Kő Kövön Alapítvány az Arácsi Kőszobrász Szimpózium egyik alkotását ajánlotta testvérvárosunknak. Amikor *Takács Miklós* önkormányzati képviselő az ajándékot átnyújtotta,

városnézésre indultak, hogy adják a helyet a nem sokkal utánuk ide érkező svéd uralkodói párnak.

Castricum

Ez a város mindig szép, de tavasszal a legszebb. Virágözön és patyolattisztaság mindenhol. Csendes, nyugodt, békés, és mint mindig, most is szeretettel fogadja vendégeit. Megható pillanat volt az ökumenikus áhítaton, amikor Kodály Esti dalának eredetije, egy régi magyar fohász csendült fel a holland templom falai között.

Egmont mártír grófja a szabadság és a függetlenség jelképe, akit a spanyol megszállók öltek meg. Nevét a róla szóló nyitánnyal Beethoven tette világhírűvé. Ez a zene hangzott fel 1956. október 23-án Budapesten, a forradalom estéjén is.

Vissza a múltba

Újabb meglepetésként ellátogathattak a fürediek a Broeker Veiling múzeumba. Nyolcszáz évvel ezelőtt már működött az a zöldség-gyümölcs nagybani piac, ahová a termelők csónakon vihették be az árujukat a környező több ezer szigetről, parcelláról. A helyen jött létre a világ legrégebbi árverési csarnoka, ma már múzeum. Árverések ma is vannak, az áru ma is csónakon érkezik, de a népviseletbe öltözött árverező hölgyek a licitálást már a turistáknak végzik, ezúttal a magyaroknak.

Bemutató a tánciskolában

Castricum főutcáján található a közismert tánciskola helyisége. A holland és a magyar fiatalok itt mutatták be először egymásnak és az érdeklődő kö-

Európa fordít

Halma-találkozó Balatonfüreden

Fordítani muszáj, de nem mindig könnyű – foglalnánk össze annak a műfordításról rendezett konferenciának a tanulságait, amelyet az európai irodalmi központok egyesülete rendezett április végén Balatonfüreden. A 27 alkotó- és fordítóházat tömörítő úgynevezett HALMA tagja a találkozókat helyet adó füredi fordítóház, azaz a Rácz Péter vezette Magyar Fordítóház Alapítvány is. Az évente kétszer különböző országokban találkozó egyesület, amelyet a német Bosch alapítvány támogat a halma táblajátékról kapta a nevét, ahol a nyerő a leghamarabb éri el a másik térfelet.

Az irodalmi fordítók és az irodalmi műhelyek vezetői több találkozóon beszéltek arról, hogyan lehet a különböző kultúrákat minél jobban megismertetni egymással. A világirodalmat a fordítók írják, idézte José Saramago portugál író bölcsességét *Budai Katalin* szakállamtitkár A magyar irodalom helye Európában című megbeszélésen. Az irodalmi fordítás szinte egyidős az írásbeliséggel. Már a rómaiak is fordították a görögöket, majd a legtöbb nemzetnél akkor virágzott a fordítás, ha el akartak sajátítani egy kultúrát. Mára több oka van az irodalmi művek fordításának, hallottuk azon a beszélgetésen, amelyen *Selyem Zsuzsa* kolozsvári író, szerkesztő, *Márton László* író, *Csordás Gábor* író, a Jelenkor kiadója és *Földényi F. László* esszéista, mindannyian fordítók, vettek részt. A műfordítás szellemi szabad-

ságot is ad, nem véletlen, hogy a sztálinizmus alatt rengeteget fordítottak a magyar írók. Nagyon nagyszámú volt a világirodalmi művek kiadása a hatvanas- hetvenes években, az volt az aranykora a világirodalmi alkotásnak, ezért az elmúlt húsz évben régi klasszikusokat nem kellett felfedezni. Persze vannak, akik hiányoznak, pl. Proustot is most fordítják, és bizony vannak, akiket érdemes lenne újra magyarra átültetni, mert

ihoz meg kellett találni a megfelelő magyar nyelvet. Egyébként minden nagy nyelven érződik, hogy honnan fordítottak sokat, nem véletlen a magyaron érezhető németes hatás sem. Ne legyenek illúzióink, teljesen nem átjárhatóak a kultúrák. Egyes sajátosságokat nem lehet minden korban átvinni. Nem mindig érti meg egy francia vagy angol, ahogy Babits mondta, a magyar lelkét, és ugyanez igaz fordítva is, de persze ez idő-

A fordítók között találkoztunk Yu Ze Min kínai fordítóval is, aki Magyarországon dolgozó orvosként kezdett az óriási piacú Kínába Esterházy regényt fordítani, előbb Az egy nő, majd most a Hrabal könyve címűt. Mint mondta az 50-60-as években sok magyar könyv jelent meg kínaiul, de kétségtelenül Petőfi Sándor volt az igazi áttörés, hiszen Petőfit már a húszas években fordították. Egyébként Kína igen jelentős piac, hiszen a legkisebb példányszám is tízezer körüli, ha megjelenik valami magyarul, mondta a magyart nehéz kihívásnak tekintő Yu Ze Min.

nem mindig találták el az idegen nyelvű szöveget néha önhibájukon kívül a fordítók. Sikeres csak akkor lehet egy szöveg átültetése, ha megvan hozzá a magyarban is az a nyelv, háttérország, ahonnan az idegen szöveg kikerül. Például a német Handkét sokan fordították, de nem lett sikeres, mert az a fajta német kultúra nem volt ismert nálunk. Ugyanakkor sok műfordítással új magyar nyelvi horizontot is teremthetnek, például Kleistet sokan fordítottak, de szándékoltan” hibás” mondata-

vel változhat, sorolták az érdekes példákat a beszélgetés résztvevői. Hogy hogyan lehet átültetni irodalmi művet sikeresen más nyelvre is, bár az tagadhatatlanul egy új szöveg lesz, jó példa *Esterházy Péter*, aki Németországban több irodalmi díjat is kapott németül megjelenő műveiért. Esterházy a füredi Halma találkozón Hahn-Hahn grófnő pillantása című több nyelvre is lefordított regényéből olvasott fel a Kisfaludy Galériában.

Csorba Kata

Kozma Imre legújabb kiállítására

Legyen bármily ritkán vagy gyakorta a meghívóra írva *Kozma Imre* neve, valamennyi kiállítására okkal siettünk, s igyekszünk most is, mi rajongói, barátai, pályatársai, érdeklődő művészetpártolók. Kíváncsiságunk nem lankadhat, mert sokak Imre bácsijának, Imrusnak mindig van közölnivalója számunkra.

Nap nem múlhat el, hogy a mester parányi műtermében kora hajnaltól késő estig ne szikrázna a lámpa fénye. Nyitott ajtajából állványa előtt hátra – s előre ne táncolna a „színek asszonyának” rajongó szerelmeseként. Ecsete, érző érintésekkel teli kezének, ujjainak meghosszabbításaként játszadozik a vászon felszínén. Mintha kora reggeli lépteit követném, amint a bolt felé siet. Kisfiú korát idéző gyors, apró léptekkel, nehogy útközben a rigók füttye elcsalja gondolatait a közölni valók-

tól. Gyorsan vissza a műterem magányába, akkor is, ha estére fáradnak a lábak, szűrő, éles fájdalomak gyötrik a huncutkás mosolyokat őrző szemeket. Kozma Imre egész lényében alkotóművész. Akár, ha kereteket készít a kész művekre, akár, ha felejtetetlen leányának emlékére fabrikál lodzsát háza ajtajához, akár, ha kiállításokat installál a Kávézóban, vagy éppen meghívókat tervez. Alkot, amikor festőállványánál, a készülő művén dolgozik, s akkor is, amikor esténként egyedül üldögél kedvenc asztalánál, átgondolván aznapjának dolgait. Reméli – s vele együtt magam is így gondolom –, hogy talán egyszer majd nevezetessé válik ez a hely. Miatta és emlékére, majd e kis kedves óvárosi házfalát tábla ékesíti. Mert van Balatonfürednek egy Kozma Imréje. Most kell kíváncsinak lennünk minden ecsetnyomára,

minden szavára. Most kell megbecsülnünk alkotói és emberi értékeit, amikor velünk van, amikor nekünk és értünk dolgozik. Amikor a művésztársakat épp oly szeretettel tanítgatja, ahogy otthonába invitálja ifjú tanítványait az évtizedek során. Alkot, akkor is, amikor buszra várakozva beszélgetünk a művészet lényegéről. Ami véleménye szerint nem egyéb, mint ama idea, amit a festő mint gyermek magába szívott a felfedezés és rácsodálkozás korszakában a világról, melyet később magáénak érez és vall. Ezt próbálja megjeleníteni mindazzal, amit megtanul. Azután, amikor már képes erre a technikai ismeretek birtokában, gyakran megrekedhet ennél a szintnél. Néha környezetének reakciói és befolyása miatt, más-kor a benne megfogalmazódott meglegedettsége miatt. Kozma Imre nem ragadt le egy szinten, nem elégedett meg egyetlen kifejezési formá-

val, egyetlen témával. Folyamatosan fejlődő és megújuló minden tekintetben. Ezért állhat ki a közönség elé gyakran. Ezért tud akár néhány hónap leforgása alatt elkészült műveivel meglepetést okozni a nézőinek, mint most is a Polgármesteri Hivatalban rendezett tárlatán. Most sem hagy bennünket egyszerű álmélkodókként, hanem kiköveteli a vele egyenértékű gondolkozást és emlekezést, hogy értelmes párbeszédet folytasson velünk a képein keresztül is. Nemcsak elmondja festményeivel, de létében is tudja, nincs abszolút győzelem, a győztes mindig elveszít valamit. Ő maga, miközben vásznain diadalt arat az anyag és színek fölött, elveszít, asszonyt, gyermekeket. Nyer elismerést és közönyt. Versenyt fut az idővel, hogy legyőzze, megszülető műveieért.

Soltész Mária

Nemzetemnek vagyok katonája

Május 2-án, a Balatonarácsi Református Egyház Közösségi Házában kiállítás nyílt az 1848-49-es szabadságharc katonai öltözékeiből. Rendezői arácsi civilszervezetek: a NABE Arácsi Csoportja, a Balatonarács Református Egyház Alapítvány és az Arácsi Seniorok Társasága.

Tavaly Jókai a Magyar Televízióban címmel *Wieber Marianne* iparművész jelmeztervezőnek az MTV Jókai filmjeiben szerepelt legjobb öltözékeiből láthattunk egy változatást. A remélni sem mert sikeren felbuzdulva határoztak úgy a szervezők, hogy az idei Jókai napokat a dicsőséges tavaszi hadjárat 160. évfordulójára való emlékezéssel ünneplik. Hogy e nem mindennapi-

nak ígérkező látványosságnak részesei lehetünk, azt egy 15 fős veszprémi szabóságnak köszönhetjük, akik történelmünk iránti lélekemelő elkötelezettséggel immár negyedszázada kutatják és rekonstruálják a 48-as honvédek viseletét. A legszebbek közül több mint húsz öltözetet állítunk ki Aráacson, mondta el vezetőjük, *Tóth István* mesterszabó. Ezek az 1848-49-es szabadságharc különböző gyalogsági és lovassági ezredeinek korhű egyenruhái. A katonai ruházatnak komoly szakirodalma van. Mi elsősorban a Salföldön élő festőművész, *Somogyi Győző* munkái alapján dolgozunk, aki éveket áldozott arra, hogy a szabadságharc katonáiról festett sorozata hiteles legyen. Egy öltözék – mente, dolmány nadrág –

elkészítése kb. száz munkaóra. Nem könnyű beszerezni a szükséges, különböző árnyalatú kék, piros, zöld, barna posztó illetve gypjú alapanyagokat, hiszen ezek nem tartoznak a divatszínék közé. Az ország egyik legjobb paszományműkészítő mesterétől rendelik a díszítés kellékeit. A zsinórozáshoz a gyönyörű mintákat, a hímzéshez hasonlóan, először papíron rajzolják meg. Ezt viszik fel a ruhadra speciális kikefélhető hegyes ceruzával. Egy-egy ilyen mívés munkával készült huszárruha értéke 200 ezer forint körül van. Az 1800-as évek jellegzetes katonai viseletéhez tartoznak a csákók. Alapjuk speciális vegyi kezeléssel kikeményített karton. Ezt szövettel vagy filccel borítják, és a ruházathoz hasonló módon

zsinórozással díszítik. Tóth István és csapata méltán büszke ruháik sikereire. Budapesten a Vajdahunyad várban évente pályázatot hirdetnek a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara által alapított Magyar Kézmíves Remek cím elnyeréséért, ahonnan sorra hozzák el a fődíjakat. A megnyitó díszvendége volt *Fülöp Tibor Zoltán* a Magyar Hagyományör Világszövetség ügyvezető elnöke, aki az idén immár 21. alkalommal járta végig az 1849-es tavaszi hadjárat egykori útvonalát. A kiállítás vendége volt még *Kerekgyártó László* történész, a Görgey-kör elnöke, aki rendhagyó történelemórát tartott az érdeklődőknek. A kiállítás május 17-ig látható.

Tarnai Katalin

VÁLASZTÁSI HIRDETMÉNY

A Magyar Köztársaság Elnöke 2009. június 7-ére (vasárnapra) kitűzte az EURÓPA PARLAMENT tagjainak választását.

Az Európai Unió polgáraiként 5 évente közvetlenül választjuk meg az Európa Parlament tagjait. A választáson részt vehet minden olyan polgár, aki a névjegyzéken szerepel. Az Európa Parlament tagjainak választásán kizárólag pártok állíthatnak listát, Ön ezekre a listákra szavazhat. A választás egyfordulós, a pártok listáit a megszerzett szavazatok arányában illeti meg mandátum. Csak a lista juthat mandátumhoz, amely legalább az érvényesen szavazók 5 %-ának támogatását elnyerte.

Balatonfüred város szavazókörei:

- | | |
|---|--|
| 1. sz. szk.: Annabella Munkásszálló (Vadvirág u. 5.) | 7. sz. szk.: Piros iskola (Arácsi út 1.) |
| 2. sz. szk.: Balatoni Regionális Turisztikai Projekt Iroda (Blaha L. u. 2.) | 8. sz. szk.: Lóczy Lajos Gimnázium (Ady E. u. 40.) |
| 3. sz. szk.: Eötvös Loránd Általános Iskola (Noszlopy u. 2.) | 9. sz. szk.: Radnóti Miklós Általános Iskola (Nádor u. 17.) |
| 4. sz. szk.: PROBIO Zrt. (Füred u. 22.) | 10. sz. szk.: Széchenyi Ferenc Kertészeti Szakiskola (Hősök tere 1.) |
| 5. sz. szk.: Városi Könyvtár (Kossuth u. 35.) | 11. sz. szk.: Eötvös Loránd Általános Iskola (Noszlopy G. u. 2.) |
| 6. sz. szk.: Közösségi Ház (Kossuth u. 3.) | |

A szavazás napján lakóhelyétől távol lévő választópolgár – kérelmére – belföldön igazolással, külföldön a Magyar Köztársaság nagykövetségein és főkonzulátusain adhatja le szavazatát. Igazolást személyesen vagy meghatalmazott útján 2009. június 5-én 16.00 óráig, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy a kérelem 2009. június 2-ig megérkezzen a lakóhely szerinti választási irodához. A külképviseleti névjegyzékbe való felvételt személyesen vagy meghatalmazott útján 2009. május 22-én 16.00 óráig, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az legkésőbb 2009. május 22-ig megérkezzen a helyi választási irodához.

A szavazás 6.00 órától 19.00 óráig tart.

Szavazni csak személyesen lehet. Érvényesen szavazni a lista neve felett lévő körben elhelyezett, egymást metsző két vonallal lehet (például: x vagy + jel). A mozgásában gátolt választópolgár a mozgóurnát írásban kérheti a helyi választási iroda vezetőjétől, illetőleg a szavazás napján a szavazatszámáláló bizottságtól.

Balatonfüreden az igazolással szavazók számára kijelölt szavazókör valamint az azok számára kijelölt szavazókör, akiknek lakcíme csak Balatonfüred megnevezését tartalmazza: 2. számú szavazókör, melynek címe: BIB Székház, Balatonfüred, Blaha u. 2.

A Választási Iroda vezetője: dr. Tárnoki Richárd jegyző.

A Választási Iroda és a Választási Információs Szolgálat címe: Balatonfüred, Szent István tér 1. fsz. 10. és 11. iroda. Telefon: 87/581-259, 87/581-228.

dr. Tárnoki Richárd
Választási Iroda vezető

Levél az Olvasónak

Választások évszaka

Itt a tavasz, s ilyentájt már senki számára sem meglepő, hogy közeleg egy újabb választás időpontja is. Egyelőre úgy tűnik, hogy csak egy lesz, bár az ellenzék – többek között praktikus, költségcsökkentési szempontokra hivatkozva – igyekezett az Európa Parlamenti képviselőválasztást összekapcsolni egy előrehozott, országos parlamenti választással, de ez, mint tudjuk, most nem sikerült. Ettől függetlenül semmi nem garantálja, hogy idén ez lesz az egyetlen össznépi megmozdulás, a politikai helyzet enyhén szólva bizonytalan, akár csak a gazdasági, így ki tudja előre, mi lesz ősszel?

Egy választás már garantált, június 7-ére írta ki a Köztársasági Elnök. Ennek kapcsán kezdtem el tűnődni azon, vajon mi motivál bennünket, szavazati joggal büszkélkedő állampolgárokat, amikor a függöny mögött valamelyik karikát beikszeljük? Egy köznap, de talán mégsem egyedi eset kapcsán merült föl bennem a fenti kérdés.

Haláleset miatt nemrég polgármester-választást tartottak egy Veszprém megyei kisvárosban. Megvolt a szokásos fölhajtás, plakátok, kortesbeszédék a helyi rádióban-tévében, helyzetelemzések és ígéretek tömkelege a sajtóban. Ismerősöm lánya épp abba a korba lépett, amikor először készülhetett rá, hogy az urnák elé járuljon, először érezhette úgy, hogy rajta (is) múlik közvetlen környezetének, a kedves, lakható kisvárosnak a sorsa, ahol eddigi életét leélte. Nyitott, érdeklődő lány lévén élénken foglalkoztatta a kérdés, és gyakran fordult az édesanyjához: anyu, kire szavazzak? Az anyja nem kívánta semmiben befolyásolni, még azt sem árulta el, hogy ő kinek a neve mellé írja majd az x-et, azt javasolta a lányának, járjon nyitott szemmel, olvasson el minden hozzáférhető információt, tájékozódjon a lehetőségei szerint, majd ezek alapján döntse el, kit ítél a legalkalmasabbnak a város vezetésére?

Nem tudom, a Kedves Olvasó kitalálja-e a történet csattanóját? Több variációs lehetőség is adódik, de nem akarok senki elé keresztretjtvényt tenni, ezért elárulom, hogy a demokrácia szempontjából a lehető legrosszabb eredmény született. A leányzó megfogadta az édesanyja tanácsát, tájékozódott, érdeklődött, aztán – nem ment el szavazni. S a szomorú az az egészben, hogy a cselekedete az ő szempontjából teljesen logikus és ésszerű döntés következménye volt. Felelős gondolkodású lévén igyekezett komolyan venni élete első ilyen jellegű lehetőségét, nem akart úgy az urnához járulni – mint ahogy sokan teszik –, hogy majd behúzom azt, aki a legszebben mosolyog rám, vagy épp az ismerősöm ismerőse. De hiába igyekezett megtudni bármi számára fontosat, hiába olvasta a kortesszövegeket, beszélgetett társaival, egy tapodtat sem jutott előbbre. Tanácstalanul panaszkolt az anyjának, hogy ő ígéret-dömpingen kívül semmi mást nem lát és hall, szíve szerint minden jelöltre szavazna, mert annyi szépet és jót mondanak, hogy ha csak a fele megvalósul, akkor itt lesz a kánaán.

A fentiek olvastán gondolom, mindenkiben fölmerült már a kérdés: mire támaszkodva válasszon egy tinédzser, aki még hinni akar abban, amit a pozícióért harcolók az éterben és az újságokban-szórólapokon szerző politikusokra, és úgy gondolja, hogy azok ott mind azon dolgoznak, hogy neki majd jobb jövője, biztos munkahelye, megfelelő bére, tisztára söpört városa – egyáltalán, élhető körülményei legyenek. Nem, nem mondom azt, hogy társadalmunk ismét elvesztett egy potenciális választót, egy felelősen gondolkodó embert, bízunk abban, hogy a hasonló mentalitású fiatalok júniusra talán meggondolják magukat - de hogy valamit ismét elrontottunk, az egészen biztos. Apróság, mondhatnánk, hisz a polgármester-választás eredményét ismerve kiderül, hogy ezen az egy szavazaton végül is semmi sem múlt. De ha őszintén önmagunkba nézünk, akkor belátjuk: igenis nagyon sok minden múlt ezen az egy döntésen is.

Gaál Antal

Képviselő staféta: Schindele György

A Balatonfüredi Napló sorozatában önkormányzati képviselőket kérdezzünk munkájukról, életükről, akik azután tovább kérdezve választják ki a következő interjú alanyát. Előző számunkban (2009. március, 7. oldal) dr. Kiszely Pál kérdezte Schindele Györgyöt, hogy reflex íjával tíz lövésből, hányszor talál a célba?

– Törökországi utunk során az alpolgármester úr látható, hiszen az utolsó nap tartottam egy rövid kis bemutatót, bár egyedül, mert az íjásztanítványaim a 15 év feletti néptáncos csapattal éppen Castricumban voltak. 24 lövésből csak kettő ment mellé 25 méteres távolságról.

– **Mióta íjászkodik?**

– 2001 óta, ahogy az idóm és az időjárás engedi, csütörtök és vasárnap délután járunk ki Nagy András szőlői polgármester úr birtokára, mert ezt kiskertben nem lehet gyakorolni. A nemzetközi íjász szövetség verseny szabályzata szerint az általunk használt tradicionális hagyományörző reflex, más néven visszacsapó íjnál általában 8 méterről 20 méterig terjed a lőtáv. Május 2-án a cseszneki várban a Zsigmond király legjobbját íjász versenyen, ahol rendszeresen indulok, szintén változóak a távok, változóak a célok, van három dimenziós állatfigurát utánzó cél is és a hagyományos lőtáblák.

– **Ez a visszacsapó, vagyis reflex íj ugyanaz, amit az ősök is használtak, vagy annak egy modernizált változata?**

– Azok nem laminált, tehát rétegelt íjak voltak, hanem szaruból, csontból, kőrisfából halenyvvel, ínna készített íjak. A miénk már modern íj, másfél milliméteres fa rétegekből összeragasztva.

– **Mennyire drágák ezek a szép fegyverek?**

– Egy egyszerű, gyerekeknek kezdő íjat 15-20 ezer forintért is lehet kapni. Az én íjam Grózer Csaba műhelyében készült hun hűrkápás íj, ami 40 ezer Ft-ba került.

– **Milyen szinten űzi ezt a hobbit?**

– Azt szokták mondani, ha

valaki heti ezer vesszőt el tud lőni, az már viszi valamire. Sajnos nekem nincs ennyi időm az íjászatra, de a versenyeken a középmezőnyben szoktam végezni. Az az igazság, hogy későn kezdtem, akkor már elmúltam 60 éves.

– **Hogy került kapcsolatba az íjászattal?**

– Már gyerekkoromban is csináltam íjakat, mint sok gyerek, de 2001-ben egyszer Budapesten bementem a Magyarok Házába, és a szkíta kézműves boltban csodálatosnál

most van ugyanonnan egy 45 fontos hun íjam. Ha összejön a rávaló, még az idén ezt is kicserélem egy 50 fontos íjra. Angol fontban mérik ugyanis a húzóerőt, amikor teljesen ki van húzva az íj. Egy font 0,453 kg-ot jelent.

– **Honnan van Önben ez a szenvedélyes érdeklődés a magyarság múltja iránt?**

– Vissza kell mennem egészen a gyerekkoromig. Apai ágon móri szülő- és borterme-lő családból, anyai ágon pedig erdélyi családból származom.

Húzó- vagy fonterő. Ez az adat mutatja meg, mekkora erő kell a húr kihúzásához (1 font=0,453 kg). A megfelelő fonterő kiválasztása kortól és nemtől is függ, persze mindenkinek személyesen kell kipróbálnia, mennyit bír kihúzni. A választásnál azt is észben kell tartani, hogy egy íjászattal töltött délutánon akár több százszor is meg kell feszítenünk íjunkat. Nőknek általában harmincöt fontos húzóerő a maximum, egy átlagos férfi pedig a negyvenfontos eszközzel is elbír. Vadászatra használt csigás íjknál követelmény a legalább ötvenfontos húzóerő. A magyar tradicionális vagy történelmi íjak úgynevezett merevszarvú reflexíjak. Merevszarvúak, mert szarvuk nem rugalmas, és reflexíjak, mert leajzva a kihúzás irányával ellentétesen íveltek. Vannak természetes anyagokból készült íjak is, de ezek egyrészt nagyon drágák – nagyjából százhúszezer forintos árnál kezdődnek –, másrészt rendkívül érzékenyek páratartalomra és hőre, ápolásuk, használatuk nagy odafigyelést igényel. Ugyanakkor még a legnagyobb mesterek sem tartják szentségtörésnek, ha nem az eredeti anyagokból készült íjakat használunk. *Kassai Lajos*, világszerte számon tartott íjkészítőnk szerint ugyanis „nem az ősöket kell követni, hanem azt, amit az ősök követtek, és a XXI. század technológiáját és anyagát kell beletenni ezekbe az íjakba. Így ezek az íjak gyakorlatilag elnyúlhatetlenek.” Az íjások túlnyomó többsége ennek megfelelően ma már kétféle íjat: műgyanta és laminált íjat használ. Kinézetre nem sok különbséget láthatunk, hiszen ezeket az íjakat általában bőrral bevonva árulják, így téve esztétikusabbá a fegyvert. Abban minden íjász egyetértett, hogy magyar íjkészítőtől érdemes vásárolni, hiszen a *Kassai-, Grózer-, Gelencsér-, Liskány, Siemeister, Tarsai-Veres-*íjak világszínvonalú fegyverek. Egy alkalommal kétszáz-háromszáz lövést adnak le, de természetesen mindenki addig van a terepen, ameddig kedve és erőnléte engedi. Hogy ki milyen sikeres az íjászatban, elsősorban nem is felszerelése minőségén és a rutinon múlik – állítják sokan –, hatvan-hetven százalékban a kedélyállapot, türelem, kiegyensúlyozottság és az összpontosítás dönti el, milyen eredménnyel lövünk egy alkalommal.

(Részlet Gönye László írásából a www.fogyasztok.hu oldalról)

csodálatosabb íjakat láttam. Elmeséltem itthon, és a fiúktól karácsonyra kaptam az első íjamat, a 35 fontos *Kassai Lajos*-féle íjamat. Amikor kinőttem, kicseréltem egy Grózer Csaba-féle íjra, egy 40 fontosra, és

Az 1848-49-es szabadságharc leverése után jöttek el a déd-nagyapámék Erdélyből a hegyi mócok elől menekülve az Esterházy birtokról, ahol mint erdész dolgozott, és így kerültek Veszprém megyébe Ne-

mespécsele, ahol később az édesanyám is született. A család hozta magával a székely identitást, sokat hallottam Nimród-ról, Attiláról. Majd a rendszerváltástól, amióta olvasni lehet ilyen jellegű történelmi munkákat is, alakult ki bennem az a meggyőződés, amit nyíltan vallok, hogy a finn-ugor eredetelméletet a Habsburgok találták ki nekünk, hogy megtörjék a magyarság azonosság-tudatát. Ezért hívtam meg Füredre *Szántai Lajos* magyarságkutatót is, hogy erről szélesebb körben előadást tartson. Nem mi vettünk át a finnektől, hanem ők vettek át mi tőlünk szavakat. Nekem semmi bajom egyébként a finnekkel, tisztelem, szeretem őket, de már ők is elismerik, hogy genetikailag semmi közünk hozzájuk.

– **Akkor ez nem politikai, inkább identitás kérdés-e Önrel.**

– Igen, az íjászat pedig kapcsolódás. Nem véletlen, hogy a távol-keleti kultúrákban ez egy meditációs eszköz is.

– **Akkor beszéljünk a politikáról! Hogy érzi magát az önkormányzatban mint a jogi bizottság elnöke?**

– Ez egy bizalmi pozíció, ez voltam már az előző ciklusban is 2002-től. A jogi bizottság az egyetlen bizottság, amely az összes előterjesztést tárgyalja.

– **A kívüllállók azt gondolhatják, hogy viszonylag könnyű dolguk van, hiszen jogilag a jegyző és az aljegyző ellenőrzi az előterjesztéseket.**

– Hogyne, de az előterjesztések döntő többsége „jogi szempontból megfelelő”, de előfordul, hogy a bizottság nem ért egyet vagy kiegészítést fűz hozzá.

– **Hogy került egyáltalán a politikába, hiszen már az első ciklusban 1990-ben is önkormányzati képviselő, és az akkori ipari, kereskedelmi és szolgáltató bizottság elnöke volt?**

– Mindig is politizáltam a magam módján. Neveltetésemnél fogva nemzeti és keresztény alapon álltam. Az 1988 végén megalakult helyi MDF csoportnak is tagja voltam egészen 2001-ig, de nem értettem igazán egyet már a *Dávid Ibo-ly*-féle iránnyal. *Dr. Aszódi Pál* az Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület elnöke is itt volt, amikor megalakult a helyi nyugdíjas polgári csoport. Majd áthívtak a Fideszbe, és amikor megalakultak a tagozatok, akkor a Veszprém megyei nyugdíjas tagozatnak lettem az elnöke, később az országos elnökségnek is tagja lettem és jelenleg is az vagyok. Meg kell jegyezнем, hogy büszke vagyok arra, hogy *dr. Bóka István* én csábítottam Alsóörs-ről Füredre, később ő is hívott a Fideszbe.

– **Úgy hallottam a rendszerváltás nehéz időszak volt a család életében.**

– A feleségemet 2000-ben, engem 2001-ben küldtek el (a hajógyári munkástanács elnökeként, amit 99-ben szereztem, nem lehetett csak úgy egyből elbocsátani), akkor kerültünk a hajógyárból az utcára. Ha az anyósoméknak nem

segítenek rajtunk, komoly nehézségeink lettek volna, itt voltunk három iskolás gyerekkel. Akkor kezdtük el a mosodát, olyan vállalkozást keresve,

sebb legyen. Segítünk a munkában a fiúknak is. Ha kell, bevásárolunk nekik, etetjük a mosogatógépet, és büszkék vagyunk, hogy nem hiába dol-



Schindele György 30 fontos íjjal kezdte, de szándékai szerint rövidesen már 50 fontos reflex íja lesz. A font az íjknál azt az erőt jelenti, amely a húr kihúzásához kell. Fotó: Madaras Csaba

hogy ne kelljen bérleti díjat fizetni, és itt fűt a felső városban is működtetni lehessen. A feleségem ötlete volt, mint

goztak Európa szinte minden német nyelvterületén 14 évig a vendéglátásban, nem hiába takarékoskodtak, amikor alka-

Névjegy

Schindele György a harmadik ciklusban (1990-94, 2002-től) képviselő és bizottsági elnök.

Feleségével, *Hortobágyi Emília*val 39 éve házasságban élnek. Három fiuk, *Péter*, *Viktor* és *Botond* a vendéglátásban dolgozik. Schindele György tagja a balatonfüredi Reformkori Hagyományörzők Társaságának és a Balatonfüredi Lövész Íjász Egyesületnek. Feleségével kedvencük az Őrség és Erdély. A hagyományörző társasággal rendszeresen járnak Abbáziába, Lovranba és Erdélybe is.

annyi mindent azóta is, a Reformkori Hagyományörzők Társasága, a füredi betlehem, a Korok Fesztiválja és a két idősebb fiunk vállalkozásának, a Karolina kávézónak a berendezése. Ha viccesen fogalmaznám meg, a feleségem megy elől, tolja a havat, én meg „söprögetek” mögötte. Jól kiegészítjük így egymást.

– **Most már elmondhatják, hogy révbe értek?**

– A két idősebb fiunk igen, viszik a kávézót. A kisebbik pedig kint dolgozik Svájcban, korábban Bajorországban, ott ahol a bátyjai. A mosodába belefáradtunk, ezért bérbe adtuk. Minden megtakarított pénzünket a lakás átalakítására költöttük, kicseréltük a gépészetet, nagyobb helyiségeket alakítottunk ki a földszinten, hogy ne kelljen lépcsőzni, hogy minél kényelme-

lom adódott, éltek a lehetőséggel, hogy haza jöhessenek, és egy saját vállalkozásba kezdjenek.

– **Ha választhatna, melyik történelmi korban érezné jól magát?**

– Sokszor gondolom, hogy lehet, hogy nem jó korban születtem, de ha belegondolok, ilyen mozgalmas kor ritkán adódott. A második világháború alatt születtem 1943-ban, megértem 56-ot, röpcéduláztunk, falfirkáztunk, megértem a rendszerváltást, képviselő lettem, és megtaláltam önmagam a magyarságkutatásban is.

A képviselő stafétában Pe-thóné Shulcz Agnestről kérdezem, hogyan jut ideje a nagy család mellett a sok munkára és a képviselőségre?

Csorba Kata

Május 29. KOROK FESZTIVÁLJA

a Reformkori Hagyományörzők Társasága rendezésében

Május 29.	18:00	Koszorúzás Fáy András szobránál
	19:00	Jókai Mór: Az aranyember. A Lóczy Lajos Gimnázium előadása az Anna Grand Hotel dísztermében
Május 30.	10:00	Hagyományörző csoportok felvonulása (közel 1000 fő)
	15:00–22:00	a Kossuth tértől a Kisfaludy Színpadig Magyar és külföldi (lengyel, olasz, német, horvát) társaságok bemutatkozása a Kisfaludy Színpadon
Május 31.	10:00–17:00	A Koloska völgyben haditorna, kardvívók, lovasok, solymászok, íjászok látványos bemutatója a korabeli sátor táborokban. Külön busz és kisvonat járatok, parkolási lehetőség biztosított

Kísérő rendezvények

Május 23.	16:00	Borok Háza: A Reformkori Társaság négyéves munkája fotókon, Korok ültözetei kiállítás (megtekinthető június 4-ig). Megnyitja: dr. Ács Anna művészettörténész.
		Közreműködik: Borzsák Kamilla (fuvola), Bánó Tamás (gitár)
Május 23.	18:00	Evangélikus templom: Korok zenéje (a Sforzato Rézfúvós Kvartett koncertje)

Füredi Múzsák: Heni, a bájos festő-boszorkány

Az asztrológiai kézikönyv szerint a legszebb nők a bika jegyében születnek. Nem véletlen a kötődésük a Vénuszhoz. És mindez – talán némi ellentmondást rejtve – harmóniával is párosul. Legtöbbjüknek erős erotikus kisugárzása van, mindemellett rendkívül jó kedélyűek, sokat nevetnek. Szeretik a kényelmet, a kényeztetést, a jómodot, ugyanakkor erősen kötődnek a Földhöz, a biztos anyagi létezéshez. Sok művész kerül ki közülük.

Gondolom, minden kedves férfi-olvasó társam hiszen találkozna egy ilyen hölgygel, aki mindezek mellett még a harmadik X-et sem érte el. Nekem szerencsém volt, így jutottam el Henihez, a bájos, festő-boszorkányhoz. A környezet szokásos, mondhatnám átlag-füredi: társasház a Pacsirta utcában. Igaz, a nyugat felé nyíló konyhaablakon kinézve csodás látvány tárul elé: virágba borult gyümölcsfák, szépen művelt szőlősorok, tarka ligetek.

– Nyáron, ha nyitva van az ablak, még a csárdában muzsikáló cigányokat is halljuk – újságolja nevetve. – Nem zavar a cigányzene, jól el tudunk rá aludni. A kész képeket egyelőre nem tudjuk megnézni, mert az egy éves Koppány épp abban a szo-

bában alszik, ahol a falakra vannak téve. Valahonnan, a szekrény mögül azért mégis elővarázsol 5-6 képet, azokat nézegetjük.

– Ezek közül egyik sincs még kész, valamiért nem tetszenek, valami nyugtalanít velük kapcsolatban. Van olyan rész egyiken-másikon, amivel kifejezetten meg vagyok elégedve, de összességében mégsem tetszenek. Leginkább azért is dolgozom olajjal, mert bármikor újrakezdhetem, javíthatok, átfesthetek rajta részleteket. Nem igazán tudom, mi bennem ez a nyugtalanság, sok mindennek nekifogok, aztán egy idő után abbahagyom, már nem érdekel, valami mást kezdek keresni. Kicsit az életemet is ilyennek érzem, gyakran van, hogy valamit csinálnék, valamerre fordulnék, de tanácstalan vagyok – mondja mindezt mosolyogva. Hogy higgyek neki?

– **Nem bízol önmagadban? Ezért kezdtlél festeni, hogy bizonyítsd valamit?**

– Lehet, hogy a festeni is azért kezdtem, mert meg akartam találni benne önmagam. Egyébként ez régi dolog, már óvodásan is imádtam rajzolni, lehet, hogy ebben egy nagy adag dac is volt. December ele-

jén jött az óvodába a Mikulás és nekem azt mondta: hallottam, hogy nem szeretsz rajzolni.



Jó lenne tudni, mi az, amit keresek, mondja magáról Végh-Mozgai Heni, aki kisgyerek korától rajzol és fest

ni! Nem tudom, honnan szedte ezt a marhaságot, én mindenesetre nagyon dühös lettem rá, azóta sem szeretem a Mikulást.

– **Füredi születésű vagy, gondolom, itt végeztél az iskolákat is.**

– Igen, általános iskolába a Radnótiba jártam, ott Vargáné Júlia néni volt a rajztanárom, akit nagyon szerettem. Rajzoltunk mindennel, ceruzával, golyóstollal, krétával, festettünk vízfestékekkel, sokat

tanultunk tőle. És természetesen sporttagozatos voltam, atlétizáltam, s ezen a téren

osztályelső lévén rengeteget jártam iskolai sportversenyekre is.

– **A rajzolás-festés iránti vonzódás meghatározta a további életutadat?**

– Valószínűleg meghatározta volna, de sajnos a gondos felkészítés ellenére sem sikerült bejutnom Székesfehérvárra a rajz-tagozatos középiskolába. Így aztán maradt a füredi vonatkozásban legkézenfekvőbb megoldás, a Lóczy gimnázium. Itt sem hagytam

abba a képzőművészetet, barát-nőimmal gyakran rajzoltuk egymást, és a végén rajzból érettségiztem.

– **Miből áll egy ilyen érettségi?**

– Érdekes volt, többreű feladatot kaptunk. Természetesen volt művésztörténet, aztán képelemzés, ismerni kellett a különböző technikai módszereket és eszközöket, no és magától értetődően rajzolni is kellett – akkor épp egy szőlőtőke volt a feladat, mit mondjak, nem volt egyszerű. Ekkor halk, ütemes csattogást hallottunk, Heni elmosolyodott: fölébredt a fiam. Egy szőke, göndör hajú csöppség igyekezett négykézláb a folyosón át az anyja ölébe. Most már átmehettünk a szomszéd szobába megnézni a képeket. Számomra meglepő módon sok csendéletet láttam, pedig azt hallottam – talán tévesen –, hogy ezt nem nagyon kedvelik a „festő-tanoncok”. Az egyik képen egy üres befőttes üveg olyan élő volt, hogy szinte legurult a vászonról. Tovább faggatózom.

– **Hogy kerültél kapcsolatba a MÚZSÁK-kal, ahol most már te vagy a festő-szekció vezetője?**

– Egyik barátimmal gyakran jártunk le a telepre külön-

böző kiállításokat megnézni, vagy épp azt figyelni, ahogy a portréfestők dolgoznak. A barátnőm ismerte az egyik rajzólót, *Grimm Józsefet*, az ő segítségével jutottam be a Csupaki Művész Egyesületbe, ahol *Kádár Tibor* festőművész irányításával dolgozunk. Innen már egyenes út vezetett a MÚZSA-tagsághoz. Egyébként nagyon szeretem a csopaki csapatot, minden csütörtökön délután 4-8-ig együtt dolgozunk, rengeteget tanulunk a vezetőinktől, de egymástól is. Általában 8-10-en vagyunk, bár az influenzás időkben elfogyunk 3-4 főre.

– **Úgy hallottam, önálló kiállításra is készülsz.**

– Huh, az nagy dobás lesz, egy kicsit izgulok is miatta, de bízom benne, hogy októberre – akkor lesz a megnyitó a Művész Kávéházban – összejön a 20-25 kép. Sokat kell még dolgoznom, főleg a félbemaradt képeimet kell előszednem és végre számomra is fogyasztható formába hoznom. Búcsúzóul még egy sütemény az asztalon lévő tálból, aztán egy pillantás a virágzó gyümölcsfákra a hegyoldalban. Van itt téma bőven, bizonyára Heni is így gondolja ezt, csak idő és ambíció legyen hozzá mindig!

Gaál Antal

Almádi művészek Balatonfüreden

SZOMSZÉDOLÁS

ALMÁDI

CSOPAK

Szekér Ernő, Birkás Gyula, Veszeli Lajos, Fülöp Lajos, nevek a kezdetekről, azokból a régi időkől, amikor a Hotel Vasutas különtermében a Kávéházi este-ken vidám hangulatban folyt a csevegés és borozgatás reggelig, miközben a művészek és művészetpártolók baráti köre meghányta-verte napjainak aktuális alkotói és emberi témáit.

Egyesület viszontlátogatóként fogadta a tárlatot a Kisfaludy Galériában és a Kerek templomban, no meg az almádi írók, költők, énekesek és zenészek, táncosok csoportját és műsorait. Veszeli Lajos elmondta, hogy az almádi művészek tekintélyes anyagot gyűjtöttek össze az otthoni és a füredi kiállításra. Hiszen húszéves Balatonalmádi, lassan a Balatonalmádi Tárlat, húszéves a Veszprémi Mű-

nőben. A megyében élő fiatalok a főváros felé orientálódnak. Kifejezte aggodalmát arról is, hogy az utóbbi években a kulturális társadalmi viszonyok romlása, az anyagi lehetőségek beszűkülése és az esztétikai oktatásnak minden szintű megszűnése, valamint a nézői érdeklődés erősödése az elérhető és tetszetős művek iránt a dilettantizmus előretörését eredményezte.

A különböző korú, stílusú, sokszínű alkotói társaságnak sikerült most is méltó anyagot összeválogatnia és elhozni a baráti városba, oda, ahova a szeretet köti az alkotókat. *Dr. Bóka István és Keszey János* polgármester is megerősítette, hogy a két város közötti barátság fontos, ezért is jöttek el a tárlat és műsor szereplői mellett „háztűznézőbe”, Balatonfüredre Balatonalmádi testvérvárosaiból érkezett delegáció tagjai is. Természetesen a művészek nemcsak alkotásait mutatták be egymásnak, hanem jó hangulatban, terített asztal mellett idézték emlékeit és számoltak be legújabb terveikről.

Soltész

Környezettudatos hulladékgazdálkodás

egy nagyteljesítményű aprító gépet is, amelyek nagymértékben segítik elő a komposztálást.

A környezetkímélő zöldhulladék gyűjtést és a komposztálást az önkormányzat minden rendelkezésre álló fórumon minden korosztály körében igyekszik népszerűsíteni, a helyi általános iskolával együttműködve a biológia órák keretében még a legfiatalab- bak is tájékoztatást kapnak a házi komposztálás folyamatáról és hasznáról illetve a környezettudatosság fontosságáról.

A cél egyértelmű: a Balaton északi partján elsőként a lakosság teljes körének biztosítani a komposztálási eljárás elérhetőségét és megismertetését. Ezzel egy környezettudatosabb szemlélet kialakítása, amelynek révén a kommunális hulladék akár harminc százalékkal is csökkenthető, általa mérséklődik a környezet terhelése, a szerves anyagok talajba történő visszajuttatásával javul a föld minősége és tisztább lesz az ivóvíz bázis.

Az alapítvány kész akcióter- vel rendelkezik a sikeres projekt lebonyolítására, folytatva ezzel a településen már korábban megkezdett környezeti- kímélő programok, mint például a parlagfű-mentesítés és

a rendszeres szemétygyűjtések sorát.

A Zöld Csupak

A fenntartható települést célzó, a komposztálási programhoz szervesen kapcsolódó projekt révén az önkormányzat új parkok kialakítását, a 71-es út és vasútvonal közötti szakasz parkosítását, a jelenleg már zajló Csonka torony és környékének rendezését, több utca és sétány zöldfelületeinek növelését, a Plul Malom környezetrendezését vállalta. Emellett Csupak önkormányzata megszervezte a szőlőterületek védetté nyilvánítását és kötelező gondozását, támogatja a Szőlőhegy csatornahálózatának kiépítését, és környezetvédelmi alapot hozott létre. A Norvég Civil Támogatási Alap segítségével Madárbarát Település kialakításán fáradozik, palackozóval egybekötött ásványvíz-kút létesítését tervezi, fejlesztené a kerékpárutakat, a településen belül séta- és túraútvonalakat alakítana ki, és támogatja az alternatív energiafelhasználás formáit, a közintézményekben szorgalmazná a napkollektorok használatát.

(X)



Fotó: Gazsi József

Kovács Endre, Keszey János, dr. Bóka István, Veszeli Lajos és Tarnai Katalin az almádi kiállítás megnyitóján a Kerek templom altemplomában

Erről emlékezett meg *Veszeli Lajos* a kiállítás megnyitón, előtte a Veszprémi Művész Céh elnöke, *Kovács Endre* céhmester tartotta meg méltató és a kiállító művészeket bemutató beszédét azon alkalomból, hogy a balatonfüredi MÚZSA Művészeti

vész Céh és immár húszéves a rendszerváltás, amely sok is, kevés is, de mindenképpen a civil kezdeményezések ideje. Szólt arról is, hogy a vidék rangja és önbecsülése – melyet e civil közösség alakulása- kor mint a céh lényegét fogalmazták meg – lassan eltű-



Egyszerűen jó ízléssel

Hild-díj Balatonfürednek és a város főépítésének

Balatonfüred városához kötődő újabb elismerésnek lehetünk szemtanúi. Az elmúlt évben a város, 2009-ben pedig a város főépítésze kapta a kitüntető címet. Korábban a javaslattevő a magyar Építőművészek Szövetsége volt, azon munkák elismeréséért, amit Balatonfüred, a közterületek megújításáért, a gazdag történelmi és kulturális hagyományainak ápolásáért tett, most a Magyar Urbanisztikai Társaság elnökségének javaslatára András István a településrendezés magas színvonalú műveléséért vehette át a díjat. A Magyar Urbanisztikai Társaság által alapított díjat (Hild János építészről elnevezve) 1968 óta osztják ki.

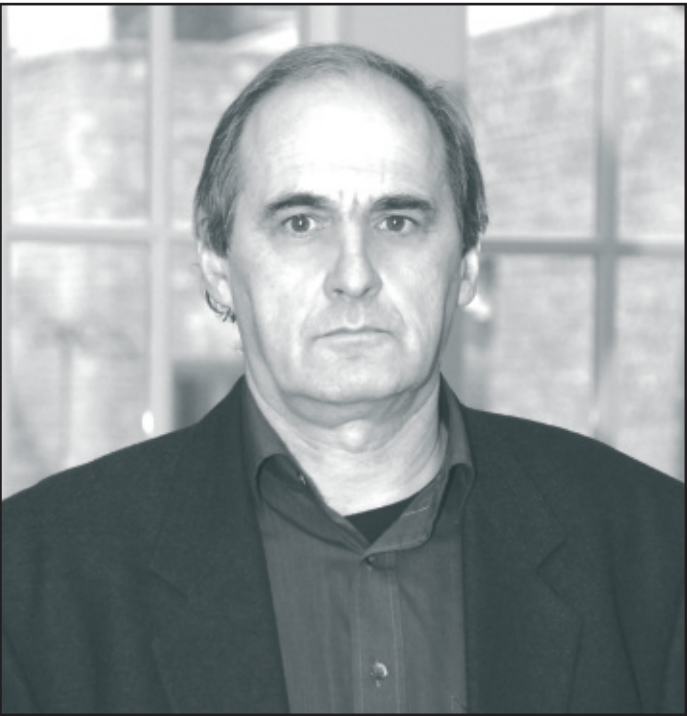
A települések közül Veszprém megyében eddig Ajka, Pápa, Páloznak, Tapolca után érdemelte ki Balatonfüred a megtisztelő városépítészeti elismerést.

– **Mit tett ezért Balatonfüred, és a főépítész, kérdeztem András Istvánt.**

– A mostani kitüntetés a településrendezés terén általában kifejtett, több mint három évtizedes tervezői és oktatói tevékenységem eredményének elismerése. Gyakorló építészként kezdtem el településrendezéssel foglalkozni. Vallom, hogy a két tevékenység egymástól elválaszthatatlan, csak összhangjuk révén érhető el jó eredmény a településfejlesztés terén.

– **Hol kezdődött pályafutása, építészként mi a feladata?**

– Hosszú idő óta a legnagyobb budapesti településrendezéssel foglalkozó cégnél, a Budapest Főváros Városépítési Tervező Kft.-nél dolgozom, ahol a tervek minden fajtájával találkozhattam és azok készítésében részt vehettem. Szerencsés vagyok, hogy a városépítészeti terveim nyomán több színvonalas fejlesztés is megvalósulhatott Budapesten, amelyek a különben többnyire háttérbe szoruló településrendezési munka értékeire is ráirányították a figyelmet. Például



András István 14 éve Fűred főépítésze

nagyon örülök annak, hogy az általam készített kerületi szabályozási terv alapján a budapesti Széna tér mögött tervezett park létrejöhett és körülötte a Millenáris kulturális központ funkciói a felújított egykori ipari épületekben kaptak helyet.

A Nyugati pályaudvar és térségére készített kerületi szabályozási terv alapján valósulhatott meg a városképbe viszonylag jól betagozó West End üzletközpont és a pályaudvar indu-

ti helyszínre készítettünk terveket: budai Skála-piac és bevásárlóközpont környéke, Albertfalva városközpont, legutóbb a Kelenföldi pályaudvar és térsége.

– **Hogy kapcsolódik ehhez Balatonfüred?**

– Mintegy 14 évvel ezelőtt egy az építésirányításban dolgozó füredi kollégám részt vett az egyik nagyobb szabású városrendezési tervem ismertetésén. Ő említette, hogy a főépítész állás betöltetlen. Je-

ros nagyon sikeres fejlődése nagymértékben hozzájárult a pozitív elismeréséhez. Igyekeztem segíteni a város új arculatának kialakítását. Balatonfüred történelmi hagyományai, az értékes táji- és épített környezete miatt is fontos hely, ami szakmailag is nagy kihívás, összetett feladat. A sokkal kisebb és egységesebb Balatonfüreden könnyebb volt a szakmai szempontokat érvényesíteni. Mindig átfogóan kellett szemlélni a várost, mert a különböző városrészek más-más beavatkozást igényelnek.

Jó minőségű terveket kellett készíttetni, ehhez tehetséges, jó tervezőket legtöbbször pályázat útján lehetett kiválasztani. Eddig a történelmi fűrdőváros fejlődött a legjobban. Szerencsés körülmény, hogy itt, a régi, védett épületek megújulása révén, a város karaktere nem sérült. Az új beépítések a meglévőkhöz igazodtak. Hasonló feltételek mellett lehet építkezni Arács központjában és a most induló városközpont, a Szent István tér és környéke területén is. De sokkal nehezebb feladat arányos és egységes városkép kialakítása az új beépítésű területeken. Itt a sokfajta egyéni szándék és akarat, a rendelkezésre álló építőanyagok széles kínálata nehezíti az egységesítést, ezért e területekre pontosabb szabályozás kidolgozása javasolható.

– **Hogyan tovább Balatonfüred?**

– Remélem, hogy a város hosszabb távon is az arányos fejlesztés útján tartható. A mennyiségi növekedés nem lehet cél, csak a legjobb minőségi fejlesztések támogatása. Nem feltétlenül a legdrágább megoldások alkalmazására gondolok. Átgondolt egyszerű eszközökkel és a jó ízléssel alkalmazott megoldások is lehetnek célravezetőek. Az eddigi megvalósítások rész eredménynek tekinthetők. Nagyon sok még a teendő, amihez a többség közös akarat és munkája szükséges.

dr. Fülöp Lajos

Emlékezés a holokausz áldozataira

A holokausz emléknapján április 16-án Balatonfüreden az Anna Grand Hotel dísztermében tartottak megemlékezést, melynek keretében bemutatták Z. Karkovány Judit Hiányjel című kötetét.

1944-ben Fűredről 153 zsidót hurcoltak el, s közülük csak 15-en tértek vissza. Az elhunytak között több mint 20 gyermek volt. A deportálás pontos körülményi azonban a mai napig ismeretlenek.

beszélt, hogy 1920-ban Európában elsőként Magyarországon vezették be a zsidótörvényt, ami az európai kultúra mélypontja volt. Olti Ferenc, a balatonfüredi holokausz túlélők gyermeke, emlékező beszédében kiemelte: vannak dolgok, melyeket soha nem lehet elfelejteni, de a megbékélésnek eljött az ideje. A magyarországi zsidóság hatodára csökkent, jelenleg százezren élnek az országban. A rendezvényen bemutatták Z. Karkovány Judit Hiányjel



Z. Karkovány Judit részletes összefoglaló munkát írt a füredi zsidóság fájdalmas történetéről
Fotó: Gazsi József

A holokausz emléknapot dr. Bóka István nyitotta meg. A polgármester beszédében hangsúlyozta: minden nemzet életében vannak tragikus események, amelyekre nehéz emlékezni, ugyanakkor kötelességünk a múltat kutatni, hogy tanulhassunk belőle, s hogy hasonló tragédia soha ne következhesen be. Glatz Ferenc történész, a Magyar Tudományos Akadémia egykori elnöke arról szólt, hogy a hazai zsidóság a mai napig nem tudta feldolgozni a holokauszot. A történész arról is

című kötetét, mely a füredi zsidóság történetét dolgozza fel. A könyvet Széchenyi Ágnes ajánlotta a közönségnek. Az irodalomtörténész elmondta: Magyarországon napjainkban is létezik az antiszemitizmus, sokan ma is félnek zsidó származásuk miatt. Ezért fontos, hogy minél több olyan kötet jelenjen meg, amely igyekszik feltárni a múltat és hiteles képet adni történelmünkről. A megemlékezést a Veszprém Klezmer Band koncertje zárta.

Bambek Gabi

FELHÍVÁS

Balatonfüred Város Önkormányzata és annak Mezőgazdasági Bizottsága, a Balatonfüred-Csopaki Borvidék Hegyközségi Tanácsa, valamint a Balatonfüred-Balatonszőlősi Hegyközség közös szervezésében kerül megrendezésre a XVIII. BALATONFÜREDI BORVERSENY.

Helye: HOTEL ANNABELLA (Balatonfüred, Deák Ferenc u. 25.), ideje: 2009. május 21-22. (csütörtök-péntek) 9 órai kezdettel mindkét napon

A borversenyre benevezhetnek:

- a balatonfüredi állandó lakosok a Balatonfüred-Csopaki Borvidéken termelt saját boraikkal,
- mindazon személyek vagy gazdasági társaságok, akik a Balatonfüred-Csopaki Borvidéken termelt saját borral rendelkeznek s regisztrált tagjai is valamelyik hegyközségnek. (Ez esetben a lakóhely, telephely mellékes körülmény.)

Nevezési feltételek:

A borokat május 17-18-án (vasárnap-hétfő) lehet leadni az Annabella Szállodában naponta 1000 és 1800 óra között a személyazonosság igazolása mellett. A benevezett mintaszám nincs korlátozva. A borokból fajtánként 3-3 palackot kell leadni 0,7 vagy 0,75 literes borosüvegben, felcímkézve az alábbi adatokkal: a bor fajtaneve, a bor évjáráta, a bor termőhelye, a termelő neve, címe (pl.: Olaszrizling 2008, Balatonudvari Öreghegy, Kapás Tamás, Balatonfüred, Venyige u. 1.)

A nevezési díjat az Önkormányzat az idén fajtánként 3000 Ft-ban állapította meg, melyet a minták leadásakor kell kifizetni, s amelyről mindenki számlát kap.

Az ünnepélyes eredményhirdetésre és a díjak átadására május 24-én (vasárnap) 17 órakor kerül sor az Annabella Szálloda különtermében.

Az idei – sorrendben tizennyolcadik – Balatonfüredi Borverseny eredményhirdetésére szívesen látjuk a borok termelőit, családtagjait, barátságosakat is.

A borversenyre benevezett borok termelői közül kerül megválasztásra AZ ÉV BORTERMELOJE BALATONFÜREDEN cím új kitüntetettje. Ezt az a magánszemély (vagy gazdasági társaság borászati vezetője) nyeri el, aki balatonfüredi állandó lakos vagy életvitelszerűen itt lakik, ill. a cég központja/telephelye Balatonfüreden van bejegyezve. A díj odaítéléséről szabályzat alapján dönt az erre illetékes szakmai grémium. A díjazott a vándordíj mellé díszoklevelet és egyedi feliratozású céhkorsót kap az Önkormányzattól.

A borversenyen való eredményes szereplés előnyt jelent a Füredi Borhétre történő jelentkezés elbírálásakor.

Valamennyi résztvevőnek eredményes versengést kíván a Rendezőség.

Bemesek az Operában

Áprilisban a végzős diákoknak egy kirándulást szervezett az iskola a Magyar Állami Operaházba, ahol A Pomádé király új ruhája című előadást néztük meg.

A klasszikus történetet jelenbéli ruhákban mutatták be a művészek. Ez kicsit furcsa volt, de így számunkra is jobban visszaadta a lényegét, még akkor is, ha a szöveget néha nem értettük.

Csodálatos volt az Operaház szépsége ezen a napon. A verőfényes napsütésben mindenkit

lenyűgözött az Andrassy út és az épület látványa. Külön vezető segítségével ismerkedtünk meg az Operaház titkaival, az épület történetével, alkotóival, és a díszítésekkel, festményekkel, a különleges csillárral. Ybl Miklós, a főépítész minden részletre odafigyelt. Nincs két egyforma terem. A legelképesztőbb számunkra az aprólékos tervezés volt. Több mint kétezer különböző formájú, mintájú kilincs van az épületben. Külön lépcső vezet a királyi páholyhoz, melyet mi is kipróbálhattunk.

Megtudtuk, hol ült Ferenc József és Sziszi. Hová ülhetnek az újságírók és az intézmény igazgatója. Olyan kulisszatitkokba pillanthattunk be, amelyek még érdekesebbé tették ezt a kirándulást. Láthattuk, hogyan rendezik be az esti előadásra a díszletet a színpadon. A főlépcsőn pedig külön kis koncertet adtak a művészek az Operaházba látogató rengeteg turistának. Örökre megmarad emlékezetünkben ez az élményekkel telj nap.

Bem József Általános Iskola
énekkarosai

Dalos ezüstérem



Április 4-én a Magyar Néprajzi Múzeumban rendezték meg az Országos Népdaléneklési Versenyt. A Bem iskolát Cercigüler Tobias, Czirner József, Bozsik Bálint és Pethes Dániel képviselték. Bartók Béla által gyűjtött üregi népdalcsoportot adtak elő. Somosné Farkas Edina tanárnő vezetésével készültek a nagy megmérettetésre, melynek eredménye ezüst minősítés lett. A négy balatonfüredi fiú határozott kiállásával, szép, stílusos éneklésével lenyűgözte a közönséget. Az értékelésben a zsűri elnöke kiemelte: nagy öröm ilyen korú és hangú fiúk éneklését hallani. Bízunk benne, hogy a dalos hagyományok és sikerek folytatódnak!

Elballagtak a végzősök



A Lóczy Lajos Gimnázium és Idegenforgalmi Szakközépiskolától 86-an búcsúztak az ideai ballagáson. A továbbtanulási arány szinte 100%-os



Rekordszámú ballagótól búcsúztak április 30-án a Széchenyi Ferenc Kertészeti Szakképző Iskolában. 6 osztály 148 tanulója adja át helyét a szeptemberben érkező elsősöknek

MEGHÍVÓ

Balatonfüred Város
Önkormányzata tisztelettel
meghívja Önt és családját
az Anna Grand Hotel
dísztermében tartandó

Haydn koncertre

2009. május 15-én
19:00 órai kezdettel

Közreműködnek:

Richter Gábor (trombita)
Sarkady Katalin (zongora)
Csillagh Katalin (zongora)
Avedikian Viktória (ének)
Kováts Péter (hegedű)
és a Mendelssohn
Kamarakórus művészei

Belépőjegy: 2 000 Ft
(Balaton7 kuponnal
50% engedmény)

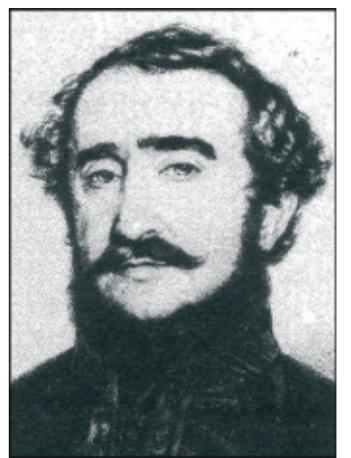
Érkezéskor 1 pohár pezsgő
minden vendégnek.

A program utáni vacsora:
4 000 Ft/fő

Jegyek a helyszínen
kaphatók.

Széchenyire emlékeztek

A balatonfüredi Széchenyi Társaság már hagyományosan emlékezik meg szentmise keretében Széchenyi István halálára a balatonfüredi római katolikus egyházközséggel közösen.



Idén április 19-én emlékeztek Széchenyi István halálának 149. évfordulójára. A szentmisét Gyűrű Géza érseki helynök celebrálta, az ünnepségen részt vett dr. Bóka István polgármester a képviselő testület és a társaság tagjai a hívekkel együtt.

Ezen alkalmat megható és az emlékezéshez méltó színvonalas műsorral szolgálta a Plébánia énekkara dr. Peuserné Kisszölgvényi Gabriella karnagy vezényletével. Külön elismerést érdemlő szóló énekkel tette emlékeztetéssé az eseményt Brucknerné Rábaközi Rita és Wolford Alexandra,

amelyhez hozzájárult Zámené Horváth Orsolya orgona játékával.

A misén résztvevők Széchenyi István emlékével térhettek haza. Különösen fontos a megemlékezés most, amikor a nemzeti érzésre és az alkotó eszmére van szükség ebben az országban.

n. ly

Idősebben is fiatalon

A középkor az egyik legnehezebben megélt időszak. Ekkor zajlik le a legdinamikusabb testi, lelki és fizikai változás a szervezetben, amit rendszerint tragédiaként él meg az ember, ahelyett, hogy megtanulná mindezt kezelni.

Ez volt az Első Szentendrei Női Szalon Egyesület országjáró programjának egyik fő üzenete. A helyi életmód

klubbal közösen a művelődési házban rendezett kerekasztal beszélgetésen urológus, kardiológus belgyógyász, dietetikus és életvezetési tanácsadó igyekezett segítséget nyújtani abban, hogy miként lehet ötven év fölött vagy akár nyugdíjas-ként is egészségesen, aktívan és boldogan élni.

Fontos, hogy a megfelelő életmód és egészséges táplálkozás mellett a tabutémákról, az úgynevezett szégyenbetegségekről, mint pl. az inkontinenciáról és az említett változások okozta depresszióról is beszéljünk. Azért dolgoztuk ki ezt a programot, hogy közösségi találkozókon személyesen tudjunk segíteni – fogalmazott Endrei Judit az egyesület elnöke, aki hangsúlyozta, a korra jellemző személyiségváltozásokat kellő tudatossággal kell kezelni, s ha szükséges, merni kell változtatni a szokásokon is.

A többórás, részint kötetlen beszélgetésen dr. Bulyáki Csaba a füredi szívkórház belgyógyásza kiemelte, a magyar lakosság legnagyobb ellenségei a szív és érrendszeri megbetegedések. Mivel ezek rizikófaktorai pontosan mérhetők és ellenőrizhetők, nem szabad megvárni a riasztó tüneteket. A program végén az érdeklődők érrendszerük állapotát felmérő szűrővizsgálaton vehettek részt.

Bambek Gabi

HORGÁSSZ, NE DROGOZZ!

A Balatoni Horgászegyesületek Szövetsége ebben az évben is megrendezi a szövetségünkhöz tartozó horgász egyesületek vonzáskörzetéhez tartozó általános iskolák tanulói részére a „Horgász, és ne drogozz!” horgászversenyt.

Helyszín: Tihany, hajóállomás mellett lévő partszakasz
Ideje: 2009. május 23. szombat

A versenyen iskolánként 3x2 fős gyermekcsapatok vehetnek részt, 1-2 felnőtt kísérővel.
Minden résztvevő értékes jutalomban részesül!

7.00	Gyülekező, bejelentkezés
8.00	Köszöntő, a verseny megnyitása
8.15	Előadás a gyermekkori drogfogyasztás veszélyeiről
8.30	Sorsolás, horgász helyek elfoglalása
9.00	Horgászat
12.00	Mérlegelés
12.30	Motorcsónakázás (szervezés alatt)
13.30	Eredményhirdetés, díjak kiosztása, tombola

Már két vívó edző Füreden

Januártól két edzővel dolgoznak a füredi vívók. *Némethné Szkalla Ilona* vívó szakedző, aki három éve dolgozik a klubnál, a füredi szakosztály életével kapcsolatban elmondta, hogy január óta *Szűcs Ervin* személyében egy fiatal, ambiciózus, nagyon lelkes edző dolgozik még a klubnál, aki versenyrendezéssel és szervezéssel is foglalkozik, így nagy segítsége a Füreden május végén rendezett veterán vívó Európa-bajnokságon a verseny igazgatójának, a klub sikeres vezetőedzőjének, *Borosné Eitner Kingának* az Eb lebonyolításában.

Szűcs Ervin 92 óta vív, és sikeresen edzősködött több éven át már Békéscsabán. Az új edző januári toborzásának is az eredménye, hogy Balatonfüreden hat, Balatonalmádban húsz, Tihanyban tíz kezdő vívópálcát tartanak edzéseket. Kérdésemre, hogy milyen versenyeken szerepelnek, Szkalla Ilona elmondta, elsősorban a diákolimpián szerepeltek eddig nagyon jól. Az Eötvös iskola lány csapata 2. lett, a Radnóti iskola lány csapata 3., a fiú csapata pedig 5.lett. A haladók korosztályos versenysorozaton vesznek részt. Tizennégy éves korig az Olimpici országos párbajtőr versenyein indulnak a tanítványok Debrecenben, Pécsen, Budapesten, Békéscsabán és majd Keszthe-lyen, ahol a Magyar Bajnokságon is számot kell adniuk



Füreden kilenc éve született újjá a vívás. Ma már két edző, Szkalla Ilona és Szűcs Ervin dolgozik a vívó klubban

tudásukról. Több tanítványtól is eredményes szereplést várnak, elsősorban a sérüléséből remélhetőleg addigra teljesen felépülő *Szalai Rebekától*, *Kisvárdai Dávidtól*, *Szabó Fruzsínától* és *Szabó Lucától*.

A 14 év feletti versenyzőknél már lezajlott a Magyar Bajnokság. *Kosztor Lilla*, *Tóth Anna Borbála* és *Riczinger Dóra* már a középiskolás diákolimpiára készülnek, amely Miskolcon lesz május végén. Az

általános iskolások diákolimpiáját pedig május 8-10-én rendezik Szolnokon. Ezenkívül még részt vesznek korosztályos válogató és nemzetközi versenyeken is. Balatonfüreden hagyománya van a vívásnak, hiszen 1951-től húsz évig eredményes, sikeres munka folyt a városban. Kilenc évvel ezelőtt született újjá a vívóélet Borosné Eitner Kinga szervezésében. Meglehetősen mostoha körülmények között edzenek, hetente háromszor két órában, kedden, csütörtökön és pénteken a gimnázium tornatermében, hiszen minden alkalommal fel és le kell szerelni a vívópálcákat, találatjelző gépeket, vezetőkeket, ráadásul meglehetősen magas terembérleti díjat fizetnek. A kezdők felszerelését az egyesület biztosítja, azonban a versenyzői felszerelést már a szülők finanszírozzák. Beszélgetésünk során Ilona megemlíti a gimnázium mögött található „torzót”, mely vívóteremnek készült. Elfogadja, hogy a gimnáziumnak, a városnak szüksége van egy a jelenleginél nagyobb tornateremre. A tervek ugyan elkészültek, de pályázati források hiányában egyelőre nem építik fel. A reményt azonban nem veszítik el, hiszen az ígéretek szerint, ha felépül a tornacsarnok, akkor a szakosztály a jelenlegi tornatermet átalakíthatja vívóteremmé, és ott már adottak lesznek a lehetőségek az eredményes felkészüléshez.

Szendi Péter

Felveszik a kesztyűt

A füredi bokszolók köszönik, jól vannak, bár továbbra sem dúskálnak az anyagi javakban. Az elmúlt néhány hónapban több versenyen is részt vettek, ahol eredményesen szerepeltek. Pályázatok során sikerült több sporteszközt és felszerelést beszerezniük, de álmuk egy százötven négyzetméteres terem, ahol gond nélkül gyakorolhatnak.

Sikerült a nehézségeken túl esnünk, hiszen megfelelő körülmények között tréningezhetünk a Művelődési Házban, ahol korrekt áron bérlünk egy termet – kezd a beszélgetést *Almási Péter*, az egyesület alelnöke. Az elmúlt fél évben két tornán vettek részt a fürediek, ahol valamennyi mérkőzést sikerült megnyerniük. Hatnyolc sportolót neveznek a versenyekre, de jó esély van arra, hogy hamarosan bővül a keret. A bokszt egyáltalán nem durva sportág, megfelelő védőfelszereléssel el lehet kerülni a komolyabb sérüléseket. Jó hír, hogy fokozatosan növekszik a gyermeklétszám is, egyre több nyolc-tíz éves gondolja, hogy a felesleges energiáját a ringen belül vezesse le. Minél több gyereket szeretnénk bevonni a versenyeztetésbe, akár hobbi szinten is. Természetesen mindez függ az anyagi lehetőségeinktől. Az önkormányzat 430 ezer forinttal támogat bennünket, amely a terem bérleti díjára elegendő,

szepe

Aki cselgáncsozik, megtanul esni

Sok fiatal gondolja úgy Balatonfüreden, hogy tatamira lép, és hódol szeretett sportágának, a judo-nak. *Bartus István* mesteredzőt éppen akkor értük el, amikor több négy-öt éves gyermek is szorgosan dobálta egymást az edzésen.

A judo kiforrott rendszer, le-tisztult sportág. A felmérések ki-mutatják, hogy az iskolai balesetek hetven százaléka ab-

ból származik, hogy a gyerekek nem tudják megfelelően koordi-nálni a mozgásukat. Ezért is tart-juk óriási értéknek, hogy az

esések elsajátítása után ez a faj-ta balesetveszély minimálisra csökken. Kialakul egy mozgás-kultúra, mellyel az iskolai va-

dabb stílust koordinálni tudják – hessegeti el azokat a felvété-seket Bartus, amelyek szerint a cselgáncs durva sport.



PROGRAMOK ÉS RENDEZVÉNYEK
Tel.: 87/480-196 fax: 87/482-193
balatonkonferencia@t-online.hu
www.balatonkozpont.hu

Május 10.	10:00	Dr. Dibusz László sakk emléktverseny
Május 13-16.		Magyar Aneszteziológiai és Intenzív Terápiás Társaság Kongresszusa
Május 17-18.		Balaton Isover Vívóklub párbajtőr verseny
Május 19-24.	9:00-18:00	10. Veterán Egyéni Vívó Európa-bajnokság

Balatonfüredi Napló

Balatonfüred Város Önkormányzatának havilapja
Kiadja a Füred Stúdió Kft. 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.
Szerkeszti a szerkesztőbizottság.
Felelős kiadó: **Csorba Kata** ügyvezető-főszerkesztő.
Telefon: 06-30/216-1768
Fetléc: **Pálffy Károly**. Fotók: **Tóth Attila**
Tördelés: **GEKKOSOFT Informatika Kft.** – www.gekkosoft.hu
Nyomdai munkák: Keller Print Nyomda Kft., Ajka.
Felelős vezető: **Keller Gyula**
Hirdetésfelvétel: 06-70/531-6035, 06-20/468-5385
ISSN: 1417-538
Megjelenik 5400 példányban. Terjeszti a Magyar Posta.
Kéziratokat és fényképeket nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
A szerkesztőség jogának tekintti az olvasói levelek megrövidítését.
Az olvasói leveleket az alábbi címre kérjük beküldeni:
Balatonfüredi Napló Szerkesztősége, Polgármesteri Hivatal,
8230 Balatonfüred, Szent István tér 1., vagy
Füred Stúdió Kft., 8230 Balatonfüred, Kossuth u. 3.
e-mail: **bfn@furedtv.hu**
Lapunk a **www.furedtv.hu** és a **www.balatonfured.hu** honlapon is olvasható.

Médiapartnereink:
Füred Stúdió Televíziós Kft.
Balaton Média és Információs Központ

Ahhoz, hogy a judo mai formájá-ig eljusson, nagy utat kellett meg-tennie. Kialakulása az ősi jiu-jitsu-ból dr. Jigoro Kanonak köszönhető. Az ifjú Kano több mester keze alatt mélyült el az ak-kori idők leghíresebb iskoláinak a technikáiban. A technikákat to-vább csiszolta, tökéletesítette, rendszerbe foglalta és megalkot-ta saját iskoláját, amit judo-nak nevezett el. Esésrendszerének ki-dolgozásával a dobások sérülés-veszélye a minimálisra csök- kent. Az elmúlt 125 év alatt a csel- gáncs Kano professzor által nem remélt tempóban meghódította a világot. A judo a japán iskolai testnevelés kötelező tananyaga

lett, 1964 óta pedig olimpiai sportág. A „ju” szócska jelenté- se „természetesnek lenni, ésszerű- en viselkedni”. A „do” szó viszont tökéletesített módszert, szel- lemi utat jelent. Azaz a judo nem csupán fizikai művészet, hanem különös gondot fordít a szellem csiszolására, az erkölcsi kultúra fejlesztésére. A cselgáncsban mint küzdősportban a rituálé, a fe- gyelem, a koncentráció és a sport- szerűség a meghatározó. Igazi sportemberek vetélkednek itt egy- mással, akik kitarításuknak és munkabírásuknak köszönhetik si- kereiket, erős fizikumukat, és azt a képességüket, hogy uralkodni tudnak a testükön. A judo a test- test elleni küzdelemnek sajátos

formája, és nagyon is megfelel a mai kor követelményeinek. A ka- bából, nadrágból és az övből ál- ló jellegzetes öltözék tulajdon- képpen a mindennapi ruházat sportszerű változata, természet- sen a hagyományos japán öltö- zék szimbóluma is. Célszerűsége nemcsak abban rejlik, hogy bizto- sítja a változatos fogáslehetősé- get, hanem hogy a higiéniai követelményeknek is megfelel. A judo fogás- és dobásanyaga az ösztönös emberi védekezésre, il- letve a védelemből indított táma- dásra épül. Nehezíti a dobás vagy fogás végrehajtását az is, hogy mindezt az ellenfél ellenál- lása, sőt támadási szándéka köze- pette kell kikényszeríteni.

Örvendetes, hogy néhány hónapja két óvodában, heti rendszerességgel oktatják a ju- do-t, ügyelve a gyerekek testi ép-ségére. A nagyobbak a me- gyei diákolimpián hat bajnoki címet szereztek, ráadásul orszá- gos szinten is kimagasló ered-

ményeket értek el. „Isteni állapotok uralkodnak a sportá- ban, hiszen az Eötvös iskolá- ban csütörtök kivételével minden nap tartunk edzése- ket, illetve van olyan óvoda, ahova többször is ki kell men- nünk a magas létszám miatt.

Nyugodtan mondhatom, hogy az utánpótlás helyzete stabil Balatonfüreden, néhány éven belül kimagasló eredménye- ket érünk el felnőtt szinten is – büszkélkedik „gyermekei- vel” Bartus. A judo-t tanórak keretén belül

is szeretnék oktatni, éppen ezért már felvették a kapcsola- tot az Eötvös iskola vezetői- vel, hogy alsó tagozatban a biztonságos esésre, a megfele- lő mozgáskultúrára neveljék a fiatalokat.

Sz. P.

Füred Optika

Balatonfüred, Ady Endre u. 45.
Telefon: 87/480-737 Nyitva: H.-P. 9-17.30-ig, Szo. 9-12-ig




**INGYENES
computeres
szemvizsgálat
május 8-án és 22-én!**

Szemüvegkeretek 10-50% árengedménnyel!
Receptet és egészségkártyát elfogadunk!
Napszemüveglencsék és fényre sötétedő lencsék AKCÓBAN!



a részletek most is alacsonyban vannak



K&H énhitel

- a lakás-előtakarékossági megtakarítással és az életbiztosítással kombinált ingatlanfedezetű hitelek esetében elengedjük az induló költségeket
- további részletek: www.enhitel.hu

alacsony törlesztőrészekkel
THM: 8,22% - 18,34%

Balatonfüred, Kossuth utca 5.
telefon: (06 87) 581 150

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355 → www.kh.hu → bank@kh.hu
→ gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetéstervezés → biztosítások

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek. Az akció pontos feltételeiről és részleteiről érdeklődjön a bankfiókáinkban vagy a www.kh.hu internetes oldalon. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, Általános Szerződési Feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata, valamint az aktuális hirdetmény tartalmazza, melyek megtekinthetők a bankfiókákban és a www.kh.hu internetes oldalon. Nem akciós THM: 8,22% - 18,82%. A THM értékek a 2009. március 23-án érvényes Hirdetmény alapján kerültek meghatározásra.

VATTAI RITA orientális tánc – hastánc
Az első felnőtt országos hastáncverseny kategóriagyőztese és közönségdíjasa.
A Holdezüst Rózsák orientális táncsoport vezetője.
Rekreációs sportoktató, tánc- és mozgásművészeti tanár.

Hastáncanfolyam indul Balatonfüreden!

Helyszín:
Balaton Szabadidő és Konferencia Központ - Táncterem
(Balatonfüred, Horváth Mihály utca)

Időpont: szerdánként 19-20 óráig

Elérhetőségeim: vattai.rita@gmail.com,
06-70/558-2729 (17 óra után)



VESZPRÉM MEGYEI TEMETKEZÉSI KFT.



Balatonfüred, Bajcsy-Zsilinszky utca
(temető mellett)
Telefon: 06-87/481-032 vagy 06-30/699-5614
Állandó szállítási ügyelet 0-24 óráig:
06-88/428-838 vagy 06-20/388-5411

További irodák:
Balatonkenese, Csokonai u. 10/2. Telefon: 06-88/481-092
Berhida, Veszprémi u. 4. Telefon: 06-88/455-190
Pápa, Jókai u. 8. Telefon: 06-89/313-300
Várpalota, Kossuth L. u. 19. Telefon: 06-88/372-943

Veszprém, Bajcsy-Zs. u. 20. Telefon: 06-88/421-822
Veszprém, Kiskőrösi u. 80. Telefon: 06-88/428-482
Veszprém, Mártírok u. 3/C Telefon: 06-88/405-122

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS



**EURÓPA PARLAMENTI VÁLASZTÁS
2009.**

Tisztelt Választópolgárok!

Az MSZP Balatonfüredi Szervezete köszönettel várja ajánlószevényeiket a Kéki u. 6. sz. alatti irodában, vagy kérésre személyesen is felkeressük Önöket. Tel.: 580-603

A LISTA ELSŐ ÖT JELÖLTJE:

**Göncz Kinga, Herczog Edit, Gurmai Zita,
Tabajdi Csaba, Hegyi Gyula**

HIGGADT POLITIZÁLÁS, EURÓPAI POLITIKAI STÍLUS, SZAKÉRTŐ POLITIKUSOK

FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS



**HAZÁNK KÉPVISELETÉBEN
MAGYARORSZÁG ÉRDEKÉBEN**

Az MSZP jelöltjei az Európa Parlamenti választáson

Göncz Kinga
Magyarország egyik legnépszerűbb politikusa

Herczog Edit EP képviselő
az energiaügyek, és a fogyasztóvédelem szakértője

Gurmai Zita EP képviselő
a vidék Magyarországnak a képviselőjében

Hegyi Gyula EP képviselő
a környezetvédelmi ügyek felelőse az Európai Parlamentben

HIGGADT POLITIZÁLÁS, EURÓPAI POLITIKAI STÍLUS, SZAKÉRTŐ POLITIKUSOK

HONDA
The Power of Dreams



Az új Honda City kényelemből, takarékságból és megbízhatóságból is kitűnőre vizsgázott. A kívül-belül megújult City 1,4 literes, 100 lóerős motorjával, 500 literes csomag-tartójával eleganciából és stílusosságból is bizonyított. Minden szempontból felsőbb osztályba léphet. Talán csak az árát tekintve nem.



Átlagfogyasztás: 6,0-6,4 l/100 km.
CO₂-kibocsátás: 142-152 g/km.
A képen látható autó illusztráció.

Sommer Kft.
8200 Veszprém, Budapest u. 72.
Tel.: (06 88) 425 176
Mobil: (06 20) 913 3187
Fax: (06 88) 425 684
E-mail: mail@hondasommer.hu
Web: www.hondasommer.hu

www.honda.hu

Az új Honda City 3 799 000 forinttól!